

Projecte de llei de residus de la Comunitat Valenciana (RE número 54.715).**PRESIDENCIA DE LES CORTS VALENCIANES**

La Taula de la Diputació Permanent de les Corts Valencianes, en la seua reunió celebrada el dia 18 de gener de 1999, ha acordat la tramitació del Projecte de llei de residus de la Comunitat Valenciana (RE número 54.715).

D'acord en lo que disposen els articles 107 i 108 del RCV, s'ordena la seua remissió a la Comissió de Mig Ambient, i la seua publicació en el *Bolletí Oficial de les Corts Valencianes*.

Els diputats i diputades aixina com els grups parlamentaris, disposen d'un termini de 15 dies hàbils, comptats des del sendema de la seua publicació en el *BOCV*, per a la seua presentació d'esmenes.

Palau de les Corts Valencianes,
Valencia, 18 de gener de 1999

El president,
Hector Villalba i Chirivella

**PROYECTO DE LLEI
DE RESIDUOS
DE LA COMUNIDAD VALENCIANA****Exposició de motius**

És evident que al llarg d'aquests últims 25 anys el concepte de residu ha evolucionat en diversos sentits. El primer, més jurídic, ens ha permés delimitar, encara que no de manera definitiva, les substàncies o objectes que poden considerar-se com a tals, i la conseqüència de la seua producció ens ha obligat a la introducció de nous subjectes jurídics tals com productor, posseïdor o gestor. El segon sentit, el de la gestió, porta implícites les operacions a què se'ls sotmet i, en concret, el detall de les distintes tècniques de gestió final del residu, i ha donat lògica a conceptes manejats amb anterioritat però no amb ple reflex en la realitat, reutilització, reciclatge, recuperació, etc. Un altre aspecte de la seua evolució ha sigut l'abandó d'antigues classificacions, i l'establiment d'una única regulació per a tots els tipus, com a conseqüència de les pautes i els costums de la societat que ha provocat que fins i tot els residus domiciliaris hagen canviat la seua composició mitjançant la incorporació de residus perillosos.

Efectivament, la Directiva 91/156/CEE, del Consell, de 18 de març de 1991, per la qual es modifica la Directiva 75/442/CEE, del Consell, de 15 de juliol de 1995, ha adoptat aquest nou plantejament i amb ell una nova i moderna concepció de la política de residus.

L'Administració general de l'Estat ha traslladat al dret intern espanyol aquest conjunt de normes mitjançant la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus, donant així compliment a les directives avantdites. La llei ha sigut dictada amb caràcter de bàsica i pot ser completada amb una regulació específica per a determinades categories de residus.

En l'àmbit del mandat global de protecció de l'article 45 de la Constitució espanyola, la competència legislativa de la Generalitat Valenciana sobre la matèria ve establida en l'apartat 6 de l'article 32 de l'Estatut d'Autonomia de la

Proyecto de ley de residuos de la Comunidad Valenciana (RE número 54.715).**PRESIDENCIA DE LAS CORTES VALENCIANAS**

La Mesa de la Diputación Permanente de las Cortes Valencianas, en su reunión celebrada el día 18 de enero de 1999, ha acordado la tramitación del Proyecto de ley de residuos de la Comunidad Valenciana (RE número 54.715).

De acuerdo con lo que disponen los artículos 107 y 108 del RCV, se ordena su remisión a la Comisión de Medio Ambiente y su publicación en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas*.

Los diputados y diputadas, así como los grupos parlamentarios, disponen de un plazo de 15 días hábiles, contados a partir del día siguiente a su publicación en el *BOCV*, para presentación de enmiendas.

Palau de les Corts Valencianes,
Valencia, 18 de enero de 1999

El presidente,
Héctor Villalba Chirivella

**PROYECTO DE LEY
DE RESIDUOS
DE LA COMUNIDAD VALENCIANA****Exposición de motivos**

Es evidente que a lo largo de estos últimos 25 años el concepto residuo ha evolucionado en varios sentidos; el primero, más jurídico, nos ha permitido delimitar, aunque no de manera definitiva, las sustancias u objetos que pueden considerarse como tales, y la consecuencia de su producción nos ha obligado a la introducción de nuevos sujetos jurídicos tales como productor, poseedor o gestor. El segundo sentido, el de su gestión, lleva implícitas las operaciones a las que se les somete y, en concreto, el afino de las distintas técnicas de gestión final del residuo, y ha dado lógica a conceptos manejados con anterioridad pero no con pleno reflejo en la realidad, reutilización, reciclado, recuperación, etc. Otro aspecto de su evolución ha sido el abandono de antiguas clasificaciones, estableciéndose una única regulación para todos los tipos, como consecuencia de las pautas y costumbres de la sociedad que ha provocado que incluso los residuos domiciliarios hayan cambiado su composición mediante la incorporación de residuos peligrosos.

Efectivamente, la Directiva 91/156/CEE, del Consejo, de 18 de marzo de 1991, por la que se modifica la Directiva 75/442/CEE, del Consejo, de 15 de julio de 1995, ha adoptado este nuevo planteamiento y con él una nueva y moderna concepción de la política de residuos.

La Administración General del Estado ha transpuesto al derecho interno español este conjunto de normas a través de la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos, dando así cumplimiento a las directivas antedichas. La ley ha sido dictada con carácter de básica y puede ser completada con una regulación específica para determinadas categorías de residuos.

En el marco del mandato global de protección del artículo 45 de la Constitución española, la competencia legislativa de la Generalitat Valenciana sobre la materia, viene establecida en el apartado 6 del artículo 32 del Estatuto de

Comunitat Valenciana, aprovat per la Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol, i en l'apartat 1, 23^e de l'article 149 de la Constitució espanyola.

Aquesta llei s'estructura en nou capítols i regula els criteris bàsics aplicables a la producció i gestió dels residus, les categories de residus, les competències de les administracions públiques, i la concreta gestió que s'aplicarà a cada una de les categories de residus que es defineixen:

En el capítol I, dedicat a les disposicions generals, s'estableix, a més a més de l'objecte i la finalitat, l'àmbit d'aplicació de la llei i les definicions aplicables, que s'adapten a la normativa europea i bàsica estatal, completant-les.

Com a categories de residus, s'estableixen les allí definides de residus urbans, i perillosos, a les quals s'afegeixen, a l'efecte de regular-ne específicament la gestió, les de residus especials, residus inerts, residus assimilables a urbans i residus perillosos d'origen domiciliari.

La finalitat d'aquesta major precisió pel que fa a les categories de residus en relació amb les establides en la normativa bàsica estatal és procurar una millor especificació de la intervenció sobre totes les operacions de gestió de cada una d'aquestes, que proporcione una major seguretat i protecció ambiental mitjançant l'aplicació dels principis de la llei.

En el capítol II la llei regula els criteris bàsics d'actuació en la producció i gestió de residus, fixant els de prevenció, reducció o minimització, i optimització i màxim de seguretat en la valoració i eliminació, i en aquests principis hauran de basar-se totes les accions relatives a la producció i gestió de residus a la Comunitat Valenciana, tant públiques com privades.

El capítol III es dedica a l'organització i les competències públiques, sota els principis de col·laboració i cooperació de la Generalitat Valenciana amb les entitats locals. D'acord amb la normativa bàsica les entitats locals seran competents per a la gestió dels residus urbans en els termes establits en la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus. No obstant això, en virtut de la diferenciació establida en aquest projecte al respecte de les distintes categories de residus, als municipis els correspon com a servei obligatori la recollida, el transport i l'eliminació, com a mínim, dels residus urbans; la recollida i el transport dels residus assimilables a urbans -en els termes definits en aquesta llei- com també la gestió de residus inerts i perillosos d'origen domiciliari, per a la qual cosa la Generalitat Valenciana podrà col·laborar i cooperar amb ells.

Les diputacions provincials contribuiran a l'adequada execució de les competències municipals, tal com estableix la normativa bàsica de règim local.

Corresponen a la Generalitat Valenciana les competències sobre el règim jurídic de la producció i gestió de residus, destacant la major intervenció respecte dels residus perillosos, de conformitat amb la normativa bàsica estatal, i la col·laboració i cooperació en un sentit ampli per al desenvolupament de les competències atribuïdes als ens locals.

L'organització de les activitats de gestió de residus de competència local es realitzarà d'acord amb les determinacions especials que s'establisquen en les respectives ordenances municipals.

Pel que fa a l'organització de les competències de la Generalitat Valenciana, i com a novetat de la llei, es crea l'Entitat de Residus, adscrita a la Conselleria de Medi Ambient, com a entitat de dret públic, amb la funció de construir i explotar les instal·lacions previstes en el Pla Integral de Re-

Autonomía de la Comunidad Valenciana, aprobado por la Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, y en el apartado 1, 23^o del artículo 149 de la Constitución española.

Esta ley regula los criterios básicos aplicables a la producción y gestión de los residuos, las categorías de residuos, las competencias de las administraciones públicas, y la concreta gestión que se aplicará a cada una de las categorías de residuos que se definen, estructurándose en nueve capítulos:

En el capítulo I, dedicado a las disposiciones generales se establece, además de su objeto y finalidad, el ámbito de aplicación de la ley, y las definiciones aplicables, que se adaptan a la normativa europea y básica estatal, completándolas.

Como categorías de residuos, se establecen las allí definidas de residuos urbanos, y peligrosos, a las que se añaden, a los efectos de regular específicamente su gestión, las de residuos especiales, residuos inertes, residuos asimilables a urbanos y residuos peligrosos de origen domiciliario.

La finalidad de esta mayor precisión en cuanto a las categorías de residuos en relación con las establecidas en la normativa básica estatal es procurar una mejor especificación de la intervención sobre todas las operaciones de gestión de cada una de ellas, que proporcione una mayor seguridad y protección medioambiental mediante la aplicación de los principios de la ley.

En el capítulo II la ley regula los criterios básicos de actuación en la producción y gestión de residuos, fijando los de prevención, reducción o minimización, y optimización y máximo de seguridad en la valorización y eliminación, y en estos principios deberán basarse todas las acciones relativas a la producción y gestión de residuos en la Comunidad Valenciana, tanto públicas como privadas.

El capítulo III se dedica a la organización y competencias públicas, bajo los principios de colaboración y cooperación de la Generalitat Valenciana con las Entidades Locales. De acuerdo con la normativa básica las entidades locales serán competentes para la gestión de los residuos urbanos en los términos establecidos en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos. No obstante, en virtud de la diferenciación establecida en este proyecto al respecto de las distintas categorías de residuos, a los municipios les corresponde como servicio obligatorio la recogida, transporte y eliminación, como mínimo, de los residuos urbanos; la recogida y transporte de los residuos asimilables a urbanos -en los términos definidos en esta ley- así como la gestión de residuos inertes y peligrosos de origen domiciliario, para lo cual Generalitat Valenciana podrá colaborar y cooperar con ellos.

Las diputaciones provinciales contribuirán a la adecuada ejecución de las competencias municipales, tal como establece la normativa básica de régimen local.

Corresponden a la Generalitat Valenciana las competencias sobre el régimen jurídico de la producción y gestión de residuos, destacando la mayor intervención respecto de los residuos peligrosos de conformidad, con la normativa básica estatal, y la colaboración y cooperación en un sentido amplio para el desarrollo de las competencias atribuidas a los entes locales.

La organización de las actividades de gestión de residuos de competencia local se realizará de acuerdo con las determinaciones especiales que se establezcan en las respectivas ordenanzas municipales.

En cuanto a la organización de las competencias de la Generalitat Valenciana, y como novedad de la ley, se crea la Entidad de Residuos, adscrita a la Conselleria de Medio Ambiente, como entidad de derecho público, con la función de construir y explotar las instalaciones previstes en el Plan

sidus en la seua funció de cooperació amb les entitats locals per a integrar o donar suport als serveis de gestió de residus de competència municipal, que conformaran la Xarxa d'Instal·lacions de Gestió, conjunt d'equipaments adequats per a la gestió integral i la valoració dels residus de la Comunitat Valenciana. Es crea també el Centre de Minimització i Caracterització de Residus amb l'especial finalitat de contribuir al foment de tecnologies netes de cara a la minimització en la producció de residus.

En el capítol IV es regula la planificació, la base de la qual es troba en el Pla Integral de Residus de la Comunitat Valenciana aprovat pel Decret 317/1997, de 24 de desembre, del Govern Valencià, que té la naturalesa de pla d'acció territorial de caràcter sectorial, que serà desenvolupat mitjançant plans zonals amb la intervenció de les entitats locals.

El conjunt de les disposicions contingudes en aquesta llei i en el Pla Integral de Residus constitueixen l'expressió de la política de residus de la Generalitat Valenciana, i proporcionen les bases per a convertir la gestió dels residus en una pràctica adequada des del punt de vista ecològic.

El capítol V està dedicat al finançament dels costos de la gestió de residus, el qual, dins del principi general "qui contamina paga", es podrà sotmetre a l'aplicació de tributs i preus públics per a finançar les activitats prestades pel sector públic.

Els capítols VI i VII regulen les obligacions i els drets dels particulars i les normes específiques per a la producció i la gestió dels residus.

Pel que fa als residus urbans i assimilables, en la base d'aquestes determinacions, es troba la recollida selectiva que, definida com el sistema de recollida diferenciada que permet la separació dels materials valoritzables continguts en els residus, es declara obligatòria per als municipis, en els termes establits en el Pla Integral de Residus, sense perjudici d'establir una possibilitat de dispensa d'aquesta obligació a sol·licitud d'aquests. Així mateix, i d'acord amb les previsions del Pla, els nuclis o les aglomeracions de nuclis de població de més de 50.000 habitants hauran de crear ecoparc amb el fi que els veïns puguin depositar els residus no assumibles per la recollida ordinària.

Pel que fa a les restants categories de residus, s'especifica la competència per a la seua gestió, i determinades normes sobre aquesta, i es conforma la intervenció sobre un sistema de gestió de residus que garantisca la protecció de la salut humana, la defensa del medi ambient i la protecció dels recursos naturals, objecte de la llei.

En el capítol VIII s'estableix el règim jurídic per a la declaració, la neteja i la recuperació de sòls contaminats, després de l'inventari i la declaració previs.

En l'últim capítol de la llei es regula la inspecció, la responsabilitat administrativa i el règim sancionador; s'hi enumeren les infraccions i les respectives sancions, i s'hi estableix la possibilitat d'imposar mesures cautelars en els supòsits necessaris com a garantia d'una major protecció, com també l'obligació de l'infractor de reparar el dany causat.

D'aquesta forma, doncs, i mitjançant una norma de la Generalitat Valenciana, dictada en exercici de les competències addicionals de protecció del medi ambient, es dóna compliment al mandat constitucional per a la seua protecció en l'àmbit específic de la regulació de la producció i la gestió dels residus a la Comunitat Valenciana.

Integral de Residuos en su función de cooperación con las entidades locales para integrar o apoyar los servicios de gestión de residuos de competencia municipal, que conformarán la Red de Instalaciones de Gestión, conjunto de equipamientos adecuados para la gestión integral y la valorización de los residuos de la Comunidad Valenciana. Se crea también el Centro de Minimización y Caracterización de Residuos con la especial finalidad de contribuir al fomento de tecnologías limpias de cara a la minimización en la producción de residuos.

En el capítulo IV se regula la planificación, cuya base se encuentra en el Plan Integral de Residuos de la Comunidad Valenciana aprobado por el Decreto 317/1997, de 24 de diciembre, del Gobierno Valenciano, que tiene la naturaleza de plan de acción territorial de carácter sectorial, que será desarrollado mediante planes zonales con la intervención de las entidades locales.

El conjunto de las disposiciones contenidas en la presente ley y en el Plan Integral de Residuos constituyen la expresión de la política de residuos de la Generalitat Valenciana, proporcionando las bases para convertir la gestión de los residuos en una práctica adecuada desde el punto de vista ecológico.

El capítulo V está dedicado a la financiación de los costes de la gestión de residuos, que, dentro del principio general "quien contamina paga", podrá someterse a la aplicación de tributos y precios públicos para financiar las actividades prestadas por el sector público.

Los capítulos VI y VII regulan las obligaciones y derechos de los particulares y las normas específicas para la producción y gestión de los residuos.

En cuanto a los residuos urbanos y asimilables, en la base de estas determinaciones se encuentra la recogida selectiva que, definida como el sistema de recogida diferenciada que permite la separación de los materiales valorizables contenidos en los residuos, se declara obligatoria para los municipios, en los términos establecidos en el Plan Integral de Residuos, sin perjuicio de establecer una posibilidad de dispensa de esta obligación a solicitud de éstos. Asimismo, y de acuerdo con las previsiones del Plan, los núcleos o aglomeraciones de núcleos de población de más de 50.000 habitantes deberán crear ecoparques con el fin de que los vecinos puedan depositar los residuos no asumibles por la recogida ordinaria.

En cuanto a las restantes categorías de residuos, se especifica la competencia para su gestión, y determinadas normas sobre ella, conformándose la intervención sobre un sistema de gestión de residuos que garantice la protección de la salud humana, la defensa del medio ambiente y la protección de los recursos naturales, objeto de la ley.

En el capítulo VIII se establece el régimen jurídico para la declaración, limpieza y recuperación de suelos contaminados, previo su inventario y declaración.

En el último capítulo de la ley se regula la inspección, responsabilidad administrativa y régimen sancionador, enumerándose las infracciones y las respectivas sanciones, y estableciendo la posibilidad de imponer medidas cautelares en los supuestos necesarios como garantía de una mayor protección, así como la obligación del infractor de reparar el daño causado.

De esta forma pues, y a través de una norma de la Generalitat Valenciana, dictada en ejercicio de sus competencias adicionales de protección del medio ambiente, se da cumplimiento al mandato constitucional para su protección en el ámbito específico de la regulación de la producción y gestión de los residuos en la Comunidad Valenciana.

El Consell Assessor i de Participació de Medi Ambient, i el Consell Econòmic i Social han emés informe a aquest avantprojecte de llei, i aquest és conforme amb el dictamen emés pel Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana.

CAPÍTOL I

DISPOSICIONS GENERALS

Article 1

Objecte

En l'àmbit de les competències de la Generalitat Valenciana, aquesta llei estableix el règim jurídic de la producció i gestió dels residus, com també la regulació dels sòls contaminats al territori de la Comunitat Autònoma Valenciana, garantint la protecció de la salut humana, la defensa del medi ambient i la protecció dels recursos naturals.

Article 2

Finalitat

Aquesta llei es proposa millorar la qualitat de vida i promoure la protecció ambiental, i amb aquest fi configura un sistema de gestió de residus que assumeix els següents objectius:

- a) La reducció dels residus i de la perillositat d'aquests.
- b) La recollida selectiva.
- c) La valoració integral dels residus, la recuperació dels residus i la utilització dels materials de recuperació a fi de preservar els recursos naturals, i de no ser transitòriament viable, l'eliminació parcial d'aquests en condicions adequades tant sanitàriament com ambientalment.
- d) Evitar el depòsit incontrolat de residus i la regeneració de les àrees afectades.
- e) La seguretat en el transport i el trasllat.
- f) La participació de la societat en el desenvolupament de les actuacions previstes.

Article 3

Àmbit d'aplicació

1. De conformitat amb el que disposa amb caràcter de bàsic la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus, aquesta llei serà d'aplicació a tot tipus de residus que s'originen o gestionen en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana, amb les següents excepcions:

- a) Les emissions a l'atmosfera regulades en la Llei 38/1972, de 22 de desembre, de Protecció de l'Ambient Atmosfèric.
- b) Els residus radioactius regulats en la Llei 25/1964, de 29 d'abril, d'Energia Nuclear.
- c) Els vessaments d'efluents líquids a les aigües continentals regulats per la Llei 29/1985, de 2 d'agost, d'Aigües; els vessaments des de terra al mar regulats per la Llei 22/1988, de 28 de juliol, de Costes; i els vessaments des de vaixells i aeronaus al mar regulats pels tractats internacionals dels quals Espanya en siga part.

2. Aquesta llei serà d'aplicació supletòria a les matèries que s'enuncien a continuació en aquells aspectes regulats expressament en la normativa específica:

El anteproyecto de ley ha sido informado por el Consejo Asesor y de Participación de Medio Ambiente y por el Consejo Económico y Social y es conforme con el dictamen emitido por el Consejo Jurídico Consultivo de la Comunidad Valenciana.

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Objeto

En el marco de las competencias de la Generalitat Valenciana, la presente ley establece el régimen jurídico de la producción y gestión de los residuos, así como la regulación de los suelos contaminados en el territorio de la Comunidad Autónoma Valenciana, garantizando la protección de la salud humana, la defensa del medio ambiente y la protección de los recursos naturales.

Artículo 2

Finalidad

La presente ley se propone mejorar la calidad de vida y promover la protección ambiental, configurando para ello un sistema de gestión de residuos que asume los siguientes objetivos:

- a) La reducción de los residuos y de su peligrosidad.
- b) La recogida selectiva.
- c) La valorización integral de los residuos, la recuperación de los residuos y la utilización de los materiales de recuperación a fin de preservar los recursos naturales, y de no ser transitoriamente viable, su eliminación parcial en condiciones adecuadas tanto sanitaria como ambientalmente.
- d) Evitar del depósito incontrolado de residuos y la regeneración de las áreas afectadas.
- e) La seguridad en el transporte y traslado.
- f) La participación de la sociedad en el desarrollo de las actuaciones previstas.

Artículo 3

Ámbito de aplicación

1. De conformidad con lo dispuesto con carácter de básico por la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos, la presente ley será de aplicación a todo tipo de residuos que se originen o gestionen en el ámbito territorial de la Comunidad Valenciana, con las siguientes excepciones:

- a) Las emisiones a la atmósfera reguladas en la Ley 38/1972, de 22 de diciembre, de Protección del Ambiente Atmosférico.
- b) Los residuos radiactivos regulados en la Ley 25/1964, de 29 de abril, de Energía Nuclear.
- c) Los vertidos de efluentes líquidos a las aguas continentales regulados por la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas; los vertidos desde tierra al mar regulados por la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas; y los vertidos desde buques y aeronaves al mar regulados por los tratados internacionales de los que España sea parte.

2. La presente ley será de aplicación supletoria a las materias que se enuncian a continuación en aquellos aspectos regulados expresamente en su normativa específica:

a) La gestió dels residus resultants de la prospecció, extracció, valoració, eliminació i emmagatzemament de recursos minerals, com també de l'explotació de pedreres, en allò que s'ha regulat en la Llei 22/1973, de 21 de juliol, de Mines.

b) L'eliminació i la transformació d'animals morts i deixalles d'origen animal, en allò que regula el Reial Decret 2.224/1993, de 17 de desembre, sobre normes sanitàries d'eliminació i transformació d'animals morts i deixalles d'origen animal i protecció enfront d'agents patògens en pinsos d'origen animal.

c) Els residus produïts en les explotacions agrícoles i ramaderes consistents en matèries fecals i altres substàncies naturals i no perilloses, quan s'utilitzen exclusivament en l'àmbit de les explotacions agràries, en allò que regula el Reial Decret 261/1996, de 16 de febrer, sobre protecció de les aigües contra la contaminació produïda pels nitrats procedents de fonts agràries i en la normativa que aprobe el Govern per raó del que estableix la disposició addicional cinquena de la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus.

d) Els explosius, els cartutxos i els artificis pirotècnics desclassificats, com també els residus de matèries primeres perilloses o de productes explosius utilitzats en la fabricació dels anteriors, en allò que regula el Reglament d'Explosius, aprovat mitjançant el Reial Decret 230/1998, de 16 de febrer.

e) Les terres separades en les indústries agroalimentàries en les fases de recepció i de neteja primària de les matèries primeres agrícoles, quan estiguen destinades a la valoració com a tractament dels sòls, produint un benefici a l'agricultura o una millora ecològica d'aquests, d'acord amb l'apartat R.10, de l'annex II.B de la Decisió de la Comissió de 24 de maig de 1996.

Article 4

Definicions

A l'efecte d'aquesta llei s'entendrà per:

a) 'Residu': qualsevol substància o objecte del qual el seu posseïdor es desprenga o del qual tinga la intenció o l'obligació de desprendre's, pertanyent a alguna de les categories que s'inclouen en l'annex de la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus. En tot cas, tindran aquesta consideració els que figuren en el Catàleg Europeu de Residus (CER), aprovat per les institucions comunitàries.

b) 'Residus perillosos': aquells que figuren en la llista de residus perillosos, aprovada en el Reial Decret 952/1997, com també els recipients i envasos que els hagen contingut. Els que hagen sigut qualificats com a perillosos per la normativa comunitària i els que puga aprovar el Govern d'acord amb el que estableixen la normativa europea o els convenis internacionals dels quals Espanya en siga part.

c) 'Residus inerts': qualsevol residu que no experimente transformacions físiques, químiques o biològiques significatives. Els residus inerts no són solubles ni combustibles, ni reaccionen físicament ni químicament de cap altra manera, ni són biodegradables, ni afecten negativament altres matèries amb les quals entren en contacte de forma que puguin donar lloc a contaminació del medi o perjudicar la salut humana; la lixivibilitat total, el contingut de contaminants dels residus i l'ecotoxicitat de la lixiviació no hauran de superar els límits legals.

d) 'Residus urbans': els generats als domicilis particu-

a) La gestión de los residuos resultantes de la prospección, extracción, valorización, eliminación y almacenamiento de recursos minerales, así como de la explotación de canteras, en lo regulado en la Ley 22/1973, de 21 de julio, de Minas.

b) La eliminación y transformación de animales muertos y desperdicios de origen animal, en lo regulado en el Real Decreto 2.224/1993, de 17 de diciembre, sobre normas sanitarias de eliminación y transformación de animales muertos y desperdicios de origen animal y protección frente a agentes patógenos en piensos de origen animal.

c) Los residuos producidos en las explotaciones agrícolas y ganaderas consistentes en materias fecales y otras sustancias naturales y no peligrosas, cuando se utilicen exclusivamente en el marco de las explotaciones agrarias, en lo regulado en el Real Decreto 261/1996, de 16 de febrero, sobre protección de las aguas contra la contaminación producida por los nitratos procedentes de fuentes agrarias y en la normativa que apruebe el Gobierno en virtud de lo establecido en la disposición adicional quinta de la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.

d) Los explosivos, cartuchería y artificios pirotécnicos desclasificados, así como residuos de materias primas peligrosas o de productos explosivos utilizados en la fabricación de los anteriores, en lo regulado en el Reglamento de Explosivos, aprobado mediante el Real Decreto 230/1998, de 16 de febrero.

e) Las tierras separadas en las industrias agroalimentarias en sus fases de recepción y de limpieza primaria de las materias primas agrícolas, cuando estén destinadas a su valorización como tratamiento de los suelos, produciendo un beneficio a la agricultura o una mejora ecológica de los mismos, de acuerdo con el apartado R.10, del anexo II.B de la Decisión de la Comisión, de 24 de mayo de 1996.

Artículo 4

Definiciones

A los efectos de la presente ley se entenderá por:

a) 'Residuo': cualquier sustancia u objeto del cual su poseedor se desprenda o del que tenga la intención o la obligación de desprenderse, perteneciente a alguna de las categorías que se incluyen en el anexo de la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos. En todo caso tendrán esta consideración los que figuren en el Catálogo Europeo de Residuos (CER), aprobado por las instituciones comunitarias.

b) 'Residuos peligrosos': aquellos que figuren en la lista de residuos peligrosos, aprobada en el Real Decreto 952/1997, así como los recipientes y envases que los hayan contenido. Los que hayan sido calificados como peligrosos por la normativa comunitaria y los que pueda aprobar el Gobierno de conformidad con lo establecido en la normativa europea o en convenios internacionales de los que España sea parte.

c) 'Residuos inertes': cualquier residuo que no experimente transformaciones físicas, químicas o biológicas significativas. Los residuos inertes no son solubles ni combustibles, ni reaccionan física ni químicamente de ninguna otra manera, ni son biodegradables, ni afectan negativamente a otras materias con las que entran en contacto de forma que puedan dar lugar a contaminación del medio o perjudicar la salud humana; la lixivibilidad total, el contenido de contaminantes de los residuos y la ecotoxicidad del lixiviado no superarán los límites legales.

d) 'Residuos urbanos': los generados en los domicilios

lars, comerços, oficines i serveis, com també tots aquells que no tinguen la qualificació de perillosos i que per la seua naturalesa o composició puguem assimilar-se als produïts en els anteriors llocs o activitats.

Tindran també la consideració de residus urbans els següents:

Els residus dels grup I i II generats en les activitats sanitàries i hospitalàries, excepte els considerats específics o de risc, segons allò que s'ha regulat en el Decret 240/1994, de 22 de novembre, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament Regulador de la Gestió de Residus Sanitaris.

Residus procedents de la neteja de vies públiques, zones verdes, àrees recreatives i platges.

Animals domèstics morts, com també mobles, béns i vehicles abandonats.

Residus i enderrocs procedents d'obres menors de construcció i reparació domiciliària.

e) 'Residus especials': són els residus d'origen industrial o agropecuari que per les seues característiques no són ni assimilables a urbans, ni inerts, i que sotmesos als assajos de caracterització, segons la normativa vigent, donen com a resultat negatiu.

f) 'Residus assimilables a urbans': són els residus d'origen industrial o agropecuari que no són perillosos, ni inerts, i que per les seues característiques poden assimilar-se a residus urbans.

g) 'Prevenió': el conjunt de mesures destinades a evitar la generació de residus o a aconseguir la seua reducció, o la de la quantitat de substàncies perilloses o contaminants presents en aquests.

h) 'Productor': qualsevol persona, física o jurídica, l'activitat de la qual, exclosa la derivada del consum domèstic, produïssa residus o que efectue operacions de tractament previ, de mescla, o d'un altre tipus que ocasionen un canvi de naturalesa o de composició d'aqueixos residus. Tindrà també caràcter de productor l'importador de residus o l'adquirent en qualsevol estat membre de la Unió Europea.

i) 'Posseïdor': el productor dels residus o la persona física o jurídica que els tinga en el seu poder i que no tinga la condició de gestor de residus.

j) 'Gestió': la recollida, l'emmagatzemament, el transport, el tractament, la valoració i l'eliminació dels residus, inclosa la vigilància d'aquestes operacions i la dels abocadors i emmagatzemaments definitius, després del seu tancament, com també la restauració ambiental d'aquests.

k) 'Gestor': la persona o entitat, pública o privada, que realitze qualsevol de les operacions que componen la gestió dels residus, siga o no el productor d'aquests.

l) 'Recollida': tota operació consistent a recollir, classificar, agrupar o preparar residus per a transportar-los.

m) 'Recollida selectiva': el sistema de recollida diferenciada de materials orgànics fermentables i de materials reciclables, com també qualsevol altre sistema de recollida diferenciada que permeta la separació de materials valoritzables continguts en els residus.

n) 'Emmagatzemament': el dipòsit temporal de residus, amb caràcter previ a la valoració o eliminació, per temps inferior a dos anys o a sis mesos si es tracta de residus perillosos, llevat que reglamentàriament s'establisquen terminis inferiors.

No s'inclouen en aquest concepte el dipòsit temporal de residus a les instal·lacions de producció amb els mateixos fins i per períodes de temps inferiors als assenyalats en el paràgraf anterior, si bé es podran preveure pròrrogues dels

particulars, comercios, oficinas y servicios, así como todos aquellos que no tengan la calificación de peligrosos y que por su naturaleza o composición puedan asimilarse a los producidos en los anteriores lugares o actividades.

Tendrán también la consideración de residuos urbanos los siguientes:

Los residuos de los grupos I y II generados en las actividades sanitarias y hospitalarias, excepto los considerados específicos o de riesgo, según lo regulado en el Decreto 240/1994, de 22 de noviembre, del Gobierno Valenciano, por el que se aprueba el Reglamento Regulador de la Gestión de Residuos Sanitarios.

Residuos procedentes de la limpieza de vías públicas, zonas verdes, áreas recreativas y playas.

Animales domésticos muertos, así como muebles, enseres y vehículos abandonados.

Residuos y escombros procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria.

e) 'Residuos especiales': son los residuos de origen industrial o agropecuario que por sus características no son ni asimilables a urbanos, ni inertes, y que sometidos a los ensayos de caracterización, según la normativa vigente, dan como resultado negativo.

f) 'Residuos asimilables a urbanos': son los residuos de origen industrial o agropecuario que no son peligrosos, ni inertes, y que por sus características pueden asimilarse a residuos urbanos.

g) 'Prevenición': el conjunto de medidas destinadas a evitar la generación de residuos o a conseguir su reducción, o la de la cantidad de sustancias peligrosas o contaminantes presentes en los mismos.

h) 'Productor': cualquier persona, física o jurídica, cuya actividad, excluida la derivada del consumo doméstico, produzca residuos o que efectúe operaciones de tratamiento previo, de mezcla, o de otro tipo que ocasionen un cambio de naturaleza o de composición de esos residuos. Tendrá también carácter de productor el importador de residuos o adquirente en cualquier Estado miembro de la Unión Europea.

i) 'Poseedor': el productor de los residuos o la persona física o jurídica que los tenga en su poder y que no tenga la condición de gestor de residuos.

j) 'Gestión': la recogida, el almacenamiento, el transporte, el tratamiento, la valorización y la eliminación de los residuos, incluida la vigilancia de estas operaciones y la de los vertederos y almacenamientos definitivos, después de su cierre, así como su restauración ambiental.

k) 'Gestor': la persona o entidad, pública o privada, que realice cualquiera de las operaciones que componen la gestión de los residuos, sea o no el productor de los mismos.

l) 'Recogida': toda operación consistente en recoger, clasificar, agrupar o preparar residuos para su transporte.

m) 'Recogida selectiva': el sistema de recogida diferenciada de materiales orgánicos fermentables y de materiales reciclables, así como cualquier otro sistema de recogida diferenciada que permita la separación de materiales valorizables contenidos en los residuos.

n) 'Almacenamiento': el depósito temporal de residuos, con carácter previo a su valorización o eliminación, por tiempo inferior a dos años o a seis meses si se trata de residuos peligrosos, a menos que reglamentariamente se establezcan plazos inferiores.

No se incluyen en este concepto el depósito temporal de residuos en las instalaciones de producción con los mismos fines y por periodos de tiempo inferiores a los señalados en el párrafo anterior, si bien se podrán prever prórrogas de

terminis d'emmagatzemament com a operació de producció. Reglamentàriament podran establir-se terminis inferiors als assenyalats.

o) 'Transport': el successiu trasllat dels residus fins al lloc definitiu de valoració o eliminació.

p) 'Estació de transferència': instal·lació en la qual es descarreguen i emmagatzemen els residus per a poder posteriorment transportar-los a un altre lloc per a la seua valoració o eliminació, amb agrupació prèvia o sense.

q) 'Valoració': tot procediment que permeta l'aprofitament de residus o dels recursos continguts en aquests sense posar en perill la salut humana i sense utilitzar mètodes que puguin causar perjudici al medi ambient. En tot cas, estaran inclosos en aquest concepte els procediments enumerats en l'annex IIB de la Decisió de la Comissió 96/350/CE, de 24 de maig, com també els que figuren en una llista que, si escau, aprovarà el Govern.

r) 'Recuperació': les operacions d'extracció de matèries o substàncies valoritzables contingudes en els residus.

s) 'Reutilització': concret procediment de valoració consistent en l'ús d'un producte usat per al mateix fi per al qual va ser dissenyat originàriament.

t) 'Reciclatge': concret procediment de valoració consistent en la transformació dels residus, dins d'un procés de producció, per al seu fi inicial o per a uns altres fins, inclòs el compostatge i la biometanització, però no la incineració amb recuperació d'energia.

u) 'Eliminació': tot procediment dirigit a donar una destinació final a les fraccions residuals no valoritzables, siga per vessament controlat, o siga per destrucció total o parcial sense posar en perill la salut humana i sense utilitzar mètodes que puguin causar perjudici al medi ambient. En tot cas, estaran inclosos en aquest concepte els procediments enumerats en l'annex IIA de la Decisió de la Comissió 96/350/CE, de 24 de maig, com també els que figuren en una llista que, si escau, aprovarà el Govern.

v) 'Abocador': instal·lació d'eliminació que es destina al dipòsit de residus en la superfície o sota terra.

w) 'Sòl contaminat': tot aquell les característiques físiques, químiques o biològiques del qual han sigut alterades negativament per la presència de components de caràcter perillós d'origen antròpic, en concentració tal que comporte un risc per a la salut humana o el medi ambient, d'acord amb els criteris i estàndards que es determinen reglamentàriament.

CAPÍTOL II

CRITERIS BÀSICS D'ACTUACIÓ

Article 5

Jerarquització

1. La producció i la gestió dels residus, al llarg del seu cicle de vida, han de realitzar-se d'acord amb:

a) La prevenció i la reducció, tant de la producció de residus com de la perillositat d'aquests.

b) L'optimització en la valoració dels residus.

c) El màxim de seguretat en la valoració i eliminació de residus.

2. A l'efecte de la intervenció administrativa en el règim jurídic dels residus, la reducció i la valoració tenen, per l'ordre establert, el caràcter d'actuacions prioritàries en la gestió d'aquests.

los plazos de almacenamiento como operación de producción. Reglamentariamente podrán establecerse plazos inferiores a los señalados.

o) 'Transporte': el sucesivo traslado de los residuos hasta su lugar definitivo de valorización o eliminación.

p) 'Estación de transferencia': instalación en la cual se descargan y almacenan los residuos para poder posteriormente transportarlos a otro lugar para su valorización o eliminación, con o sin agrupamiento previo.

q) 'Valorización': todo procedimiento que permita el aprovechamiento de residuos o de los recursos contenidos en los mismos sin poner en peligro la salud humana y sin utilizar métodos que puedan causar perjuicio al medio ambiente. En todo caso, estarán incluidos en este concepto los procedimientos enumerados en el anexo IIB de la Decisión de la Comisión 96/350/CE, de 24 de mayo, así como los que figuren en una lista que, en su caso, apruebe el Gobierno.

r) 'Recuperación': las operaciones de extracción de materias o sustancias valorizables contenidas en los residuos.

s) 'Reutilización': concreto procedimiento de valorización consistente en el empleo de un producto usado para el mismo fin para el que fue diseñado originariamente.

t) 'Reciclado': concreto procedimiento de valorización consistente en la transformación de los residuos, dentro de un proceso de producción, para su fin inicial o para otros fines, incluido el compostaje y la biometanización pero no la incineración con recuperación de energía.

u) 'Eliminación': todo procedimiento dirigido a darle un destino final a las fracciones residuales no valorizables, bien por vertido controlado, o bien por destrucción total o parcial sin poner en peligro la salud humana y sin utilizar métodos que puedan causar perjuicio al medio ambiente. En todo caso, estarán incluidos en este concepto los procedimientos enumerados en el anexo IIA de la Decisión de la Comisión 96/350/CE, de 24 de mayo, así como los que figuren en una lista que, en su caso, apruebe el Gobierno.

v) 'Vertedero': instalación de eliminación que se destina al depósito de residuos en la superficie o bajo tierra.

w) 'Suelo contaminado': todo aquél cuyas características físicas, químicas o biológicas han sido alteradas negativamente por la presencia de componentes de carácter peligroso de origen antrópico, en concentración tal que comporte un riesgo para la salud humana o el medio ambiente, de acuerdo con los criterios y estándares que se determinen reglamentariamente.

CAPÍTULO II

CRITERIOS BÁSICOS DE ACTUACIÓN

Artículo 5

Jerarquización

1. La producción y gestión de los residuos, a lo largo de su ciclo de vida, deben realizarse de acuerdo con:

a) La prevención y la reducción, tanto de la producción de residuos como de su peligrosidad.

b) La optimización en la valorización de los residuos.

c) El máximo de seguridad en la valorización y eliminación de residuos.

2. A los efectos de la intervención administrativa en el régimen jurídico de los residuos, la reducción y la valorización tiene, por el orden establecido, el carácter de actuaciones prioritarias en la gestión de los mismos.

3. Qualsevol acció d'eliminació o valoració de residus s'haurà de fer sense posar en perill la salut de les persones i sense utilitzar procediments ni mètodes que puguin perjudicar el medi ambient.

Article 6

Prevenió

1. Per a la minimització dels residus es fomentarà:
 - a) L'ús de tecnologies netes, poc generadores de residus i que comporten la utilització racional dels recursos naturals.
 - b) El disseny, la fabricació, la comercialització i l'ús de productes que generen el menor impacte ambiental al llarg del seu cicle de vida, i que en permeten la valoració.
 - c) La utilització de tècniques adequades per a l'eliminació de les substàncies perilloses contingudes en els residus destinats a valoració.
 - d) L'elaboració i l'aplicació de programes de minimització tendents a la reducció de la producció de residus.
2. En les autoritzacions per a la producció de residus perillosos es condicionarà el seu titular al compliment d'un programa de minimització.

Article 7

Valoració

1. La valoració dels residus es fomentarà i ordenarà mitjançant mesures consistents, entre altres, en:
 - a) Mètodes i sistemes per a reciclar o reutilitzar els residus en origen.
 - b) Plantes destinades a recuperar els recursos i les matèries primeres contingudes en els residus.
 - c) Plantes de reciclatge destinades a la fabricació de productes a partir dels recursos i matèries primeres recuperades dels residus.
 - d) Totes aquelles accions dirigides a obtenir matèries primeres secundàries o a utilitzar els residus com a font d'energia.
2. Reglamentàriament s'establiran els requisits de les plantes, els processos i els productes de la valoració, amb especificació de les exigències de qualitat i les tecnologies que s'han d'emprar.

Article 8

Optimació en l'eliminació

1. L'eliminació dels residus es realitzarà, en tot cas, mitjançant sistemes que acrediten la màxima seguretat i es limitarà a aquells residus o fraccions residuals no susceptibles de valoració d'acord amb les millors tecnologies disponibles que no impliquen costos excessius.
2. L'eliminació de residus haurà de ser realitzada a les instal·lacions adequades més properes i el seu establiment haurà de permetre a la Comunitat Autònoma Valenciana l'autosuficiència en la gestió de tots els residus originats en el seu àmbit territorial.
3. Tot residu potencialment reciclable o valoritzable haurà de ser destinat a aquests fins, evitant-ne l'eliminació en tots els casos possibles.
4. D'acord amb la normativa de la Unió Europea, reglamentàriament s'establiran els criteris tècnics per a la construcció i explotació de cada tipus d'abocador, com també el

3. Cualquier acción de eliminación o valorización de residuos se realizará sin poner en peligro la salud de las personas y sin utilizar procedimientos ni métodos que puedan perjudicar el medio ambiente.

Artículo 6

Prevenición

1. Para la minimización de los residuos se fomentará:
 - a) El uso de tecnologías limpias, poco generadoras de residuos y que supongan la utilización racional de los recursos naturales.
 - b) El diseño, la fabricación, la comercialización y el uso de productos que generen el menor impacto ambiental a lo largo de su ciclo de vida, y que permitan su valorización.
 - c) La utilización de técnicas adecuadas para la eliminación de las sustancias peligrosas contenidas en los residuos destinados a valorización.
 - d) La elaboración y aplicación de programas de minimización tendentes a la reducción de la producción de residuos.
2. En las autorizaciones para la producción de residuos peligrosos se condicionará a su titular al cumplimiento de un programa de minimización.

Artículo 7

Valorización

1. La valorización de los residuos se fomentará y ordenará mediante medidas consistentes, entre otras, en:
 - a) Métodos y sistemas para reciclar o reutilizar los residuos en origen.
 - b) Plantas destinadas a recuperar los recursos y las materias primas contenidas en los residuos.
 - c) Plantas de reciclaje destinadas a la fabricación de productos a partir de los recursos y materias primas recuperadas de los residuos.
 - d) Todas aquellas acciones dirigidas a obtener materias primas secundarias o a utilizar los residuos como fuente de energía.
2. Reglamentariamente se establecerán los requisitos de las plantas, procesos y productos de la valorización, con especificación de las exigencias de calidad y las tecnologías a emplear.

Artículo 8

Optimización en la eliminación

1. La eliminación de los residuos se realizará, en todo caso, mediante sistemas que acrediten la máxima seguridad y se limitará a aquellos residuos o fracciones residuales no susceptibles de valorización de acuerdo con las mejores tecnologías disponibles que no impliquen costes excesivos.
2. La eliminación de residuos deberá ser realizada en las instalaciones adecuadas más próximas y su establecimiento deberá permitir a la Comunidad Autónoma Valenciana la autosuficiencia en la gestión de todos los residuos originados en su ámbito territorial.
3. Todo residuo potencialmente reciclable o valorizable deberá ser destinado a estos fines, evitando su eliminación en todos los casos posibles.
4. De acuerdo con la normativa de la Unión Europea, reglamentariamente se establecerán los criterios técnicos para la construcción y explotación de cada tipo de vertedero, así

procediment d'admissió de residus en aquests, tenint en compte que, en tot cas, els abocadors es classifiquen en:

- a) abocador per a residus urbans i assimilables
- b) depòsit de seguretat per a residus perillosos
- c) abocador per a residus especials
- d) abocador per a residus inerts.

Article 9

Informació i conscienciació

En l'àmbit dels criteris públics d'actuació, es realitzaran accions de formació i conscienciació ciutadana dirigides a:

- a) Informar de les conseqüències nocives per a l'ambient i la salut que pot comportar l'ús no adequat de productes que generen residus perillosos.
- b) Promoure la participació activa en la implantació de la recollida selectiva i de la separació domiciliària de residus.
- c) Fomentar la disminució de l'ús d'envasos i embalatges innecessaris, principalment dels de difícil reutilització o reciclatge.
- d) Evitar els vessaments de residus incontrolats i promoure la regeneració dels espais afectats.
- e) Facilitar el diàleg i compromís, com també, si escau, la consecució d'acords concrets entre les administracions públiques i els sectors productius i de l'associacionisme ecològic i ciutadà.

CAPÍTOL III

ORGANITZACIÓ I COMPETÈNCIES PÚBLIQUES

Article 10

Coordinació

En compliment del que han ordenat la Unió Europea i la legislació bàsica de l'Estat, totes les administracions competents per a la gestió dels residus, sota la direcció de la Generalitat Valenciana, harmonitzaran l'exercici de les seues respectives competències mitjançant l'establiment de relacions de cooperació i de vincles de concertació, en l'àmbit de la legislació reguladora del règim jurídic de les administracions públiques.

Article 11

Competències municipals

1. Les entitats locals seran competents per a la gestió dels residus urbans en els termes establits en la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus, i en aquesta llei.
2. Correspon als municipis com a servei obligatori la recollida el transport i almenys l'eliminació dels residus urbans en la forma que establisquen les respectives ordenances.
3. Sense perjudici de les autoritzacions previstes en aquesta llei, correspon així mateix als municipis la gestió dels residus inerts, com també la recollida i el transport dels residus assimilables a urbans d'origen industrial o agropecuari.

como el procedimiento de admisión de residuos en los mismos, teniendo en cuenta que, en todo caso, los vertederos se clasifican en:

- a) Vertedero para residuos urbanos y asimilables.
- b) Depósito de seguridad para residuos peligrosos.
- c) Vertedero para residuos especiales.
- d) Vertedero para residuos inertes.

Artículo 9

Información y concienciación

En el marco de los criterios públicos de actuación, se desarrollarán acciones de formación y concienciación ciudadana dirigidas a:

- a) Informar de las consecuencias nocivas para el ambiente y la salud que puede conllevar el uso no adecuado de productos que generen residuos peligrosos.
- b) Promover la participación activa en la implantación de la recogida selectiva y de la separación domiciliar de residuos.
- c) Fomentar la disminución del uso de envases y embalajes innecesarios, principalmente de los de difícil reutilización o reciclado.
- d) Evitar los vertidos de residuos incontrolados y promover la regeneración de los espacios afectados.
- e) Facilitar el diálogo y compromiso, así como en su caso la consecución de acuerdos concretos entre las administraciones públicas y los sectores productivos y del asociacionismo ecológico y ciudadano.

CAPÍTULO III

ORGANIZACIÓN Y COMPETENCIAS PÚBLICAS

Artículo 10

Coordinación

En cumplimiento de lo ordenado por la Unión Europea y por la legislación básica del Estado, todas las administraciones competentes para la gestión de los residuos, bajo la dirección de la Generalitat Valenciana, armonizarán el ejercicio de sus respectivas competencias mediante el establecimiento de relaciones de cooperación y de vínculos de concertación, en el marco de la legislación reguladora del régimen jurídico de las administraciones públicas.

Artículo 11

Competencias municipales

1. Las entidades locales serán competentes para la gestión de los residuos urbanos en los términos establecidos en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos, y en la presente ley.
2. Corresponde a los municipios como servicio obligatorio la recogida, el transporte y al menos la eliminación de los residuos urbanos en la forma que se establezca en sus respectivas ordenanzas.
3. Sin perjuicio de las autorizaciones previstas en esta ley, corresponde asimismo a los municipios la gestión de los residuos inerts, así como la recogida y transporte de los residuos asimilables a urbanos de origen industrial o agropecuario.

4. Els municipis gestionaran els serveis en matèria de residus mitjançant el sistema de prestació que estimen més convenient entre les modalitats previstes en la legislació local.

Article 12

Funció de les diputacions provincials

1. Les diputacions provincials contribuiran a l'adequada realització de les competències que els municipis tenen encomanades en la gestió de residus, i inclouran aquests serveis com de caràcter preferent en els plans provincials de cooperació.

2. Amb aquesta finalitat, les diputacions provincials conjuntament amb la Generalitat Valenciana podran col·laborar a fi de donar compliment al Pla Integral de Residus.

Article 13

Competències de la Generalitat Valenciana

Correspon a l'Administració de la Generalitat Valenciana:

1. La coordinació de les accions necessàries per a l'èxit dels objectius d'aquesta llei establint, si convé, les directrius necessàries.

2. La planificació d'actuacions en els termes d'aquesta llei.

3. La col·laboració amb les administracions locals per a l'exercici de les seues competències de gestió de residus urbans, inerts, assimilables a urbans i residus perillosos d'origen domiciliari. En especial, fomentarà la valoració de residus d'acord amb el que disposa l'article 2.

4. L'exercici de les competències sobre el règim jurídic dels residus perillosos i els residus especials, sense perjudici de les competències que assumeixen els municipis per a la recollida i el transport dels residus perillosos d'origen domiciliari, d'acord amb el que estableix aquesta llei.

Article 14

Creació de l'Entitat de Residus

1. Es crea l'Entitat de Residus de la Comunitat Valenciana, adscrita a la Conselleria de Medi Ambient, amb la naturalesa d'entitat de dret públic de les regulades en l'apartat 2 de l'article 5 del text refós de la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, aprovat pel Decret Legislatiu de 26 de juny de 1991, del Govern Valencià, amb personalitat jurídica i patrimoni propis per al compliment dels seus fins.

2. L'Entitat de Residus es regeix pel que disposen aquesta llei, les seues normes de desenvolupament, i les normes de la Generalitat Valenciana que li siguen d'aplicació.

Article 15

Funcions de l'Entitat de Residus

1. Són funcions de l'Entitat de Residus:

a) Construir o explotar les instal·lacions públiques previstes en el Pla Integral de Residus de la Comunitat Valenciana que li encomane la Conselleria de Medi Ambient, en

4. Los municipios gestionarán los servicios en materia de residuos mediante el sistema de prestación que estimen más conveniente de entre las modalidades previstas en la legislación local.

Artículo 12

Función de las diputaciones provinciales

1. Las diputaciones provinciales contribuirán a la adecuada realización de las competencias que los municipios tienen encomendadas en la gestión de residuos, e incluirán estos servicios como de carácter preferente en los planes provinciales de cooperación.

2. A estos efectos, las diputaciones provinciales conjuntamente con la Generalitat Valenciana podrán colaborar a fin de dar cumplimiento al Plan Integral de Residuos.

Artículo 13

Competencias de la Generalitat Valenciana

Corresponde a la Administración de la Generalitat Valenciana:

1. La coordinación de las acciones necesarias para el logro de los objetivos de la presente ley estableciendo en su caso las directrices necesarias.

2. La planificación de actuaciones en los términos de la presente ley.

3. La colaboración con las administraciones locales para el ejercicio de sus competencias de gestión de residuos urbanos, inerts, asimilables a urbanos y residuos peligrosos de origen domiciliario. En especial fomentará la valorización de residuos de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2.

4. El ejercicio de las competencias sobre el régimen jurídico de los residuos peligrosos y los residuos especiales, sin perjuicio de las competencias que asumen los municipios para la recogida y transporte de los residuos peligrosos de origen domiciliario conforme a lo establecido en esta ley.

Artículo 14

Creación de la Entidad de Residuos

1. Se crea la Entidad de Residuos de la Comunidad Valenciana, adscrita a la Conselleria de Medio Ambiente, con la naturaleza de entidad de derecho público de las reguladas en el apartado 2 del artículo 5 del texto refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, aprobado por el Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, del Gobierno Valenciano, con personalidad jurídica y patrimonio propios para el cumplimiento de sus fines.

2. La Entidad de Residuos se rige por lo dispuesto en la presente ley, en sus normas de desarrollo, y en las normas de la Generalitat Valenciana que le sean de aplicación.

Artículo 15

Funciones de la Entidad de Residuos

1. Son funciones de la Entidad de Residuos:

a) Construir o explotar las instalaciones públicas previstas en el Plan Integral de Residuos de la Comunidad Valenciana que le encomiende la Conselleria de Medio Ambien-

la seua funció de cooperació amb les entitats locals per a integrar o donar suport als serveis de gestió de residus de competència municipal.

b) Elaborar propostes de revisió del Pla Integral de Residus.

c) Assumir les activitats relacionades amb la gestió dels residus que, d'acord amb aquesta llei i la planificació aprovada, li siguen delegades o encomanades per la Conselleria de Medi Ambient, com també aquelles altres que li puguin encomanar les entitats locals.

d) Administrar directament, arrendar o concedir els serveis de gestió de residus assumits per la Generalitat Valenciana.

e) Establir convenis amb les entitats locals per a integrar o donar suport als serveis de gestió de residus de competència municipal.

f) Qualsevol altres que en relació amb aquesta llei li siguen encomanades.

2. Per al compliment d'aquests fins l'Entitat de Residus podrà realitzar les seues activitats mitjançant societats o altres fórmules de col·laboració amb entitats públiques o privades.

3. Així mateix, l'Entitat de Residus podrà constituir o participar en el capital de tota classe d'entitats que adopten la forma de societat mercantil i l'objecte social de les quals estiga vinculat als seus fins.

Article 16

Organització i personal de l'Entitat de Residus

1. L'Entitat de Residus, presidida pel conseller de Medi Ambient, tindrà com a òrgans de govern un director i un Consell d'Administració. La composició, les facultats i el funcionament dels distints òrgans seran determinats reglamentàriament. En tot cas, en la composició dels òrgans de l'Entitat de Residus hi haurà representació de les corporacions locals.

2. El personal de l'entitat es regirà per les normes de dret laboral o privat que li siguen d'aplicació, amb subjecció a allò que disposa la Llei de la Funció Pública Valenciana.

3. La Generalitat Valenciana podrà adscriure personal amb la finalitat de prestar serveis en l'Entitat de Residus. Aquest personal mantindrà la seua relació jurídica com a personal de la Generalitat Valenciana.

Article 17

Règim jurídic de l'Entitat de Residus

1. L'Entitat de Residus estarà sotmesa a l'ordenament jurídic públic en l'exercici de potestats administratives. Pel que fa a la resta de la seua activitat, se sotmetrà a l'ordenament jurídic privat, excepte en allò que siguen d'aplicació el Decret Legislatiu de 26 de juny de 1991, pel qual s'aprova el text refós de la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana; la Llei 3/1986, de 24 d'octubre, de Patrimoni de la Generalitat Valenciana; i la Llei 13/1995, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions Públiques.

2. Contra els actes dictats per l'Entitat de Residus en exercici de potestats administratives serà d'aplicació el règim de recursos previst en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú. Amb aquest fi, po-

te, en su función de cooperación con las entidades locales para integrar o apoyar los servicios de gestión de residuos de competencia municipal.

b) Elaborar propuestas de revisión del Plan Integral de Residuos.

c) Asumir las actividades relacionadas con la gestión de los residuos que, de acuerdo con esta ley y la planificación aprobada, se le deleguen o encomienden por la Conselleria de Medio Ambiente, así como aquellas otras que le puedan encomendar las entidades locales.

d) Administrar directamente, arrendar o conceder los servicios de gestión de residuos asumidos por la Generalitat Valenciana.

e) Establecer convenios con las Entidades locales para integrar o apoyar los servicios de gestión de residuos de competencia municipal.

f) Cualesquiera otras que en relación con esta ley le sean encomendadas.

2. Para el cumplimiento de estos fines la Entidad de Residuos podrá desarrollar sus actividades a través de sociedades u otras fórmulas de colaboración con entidades públicas o privadas.

3. Asimismo la Entidad de Residuos podrá constituir o participar en el capital de toda clase de entidades que adopten la forma de sociedad mercantil y cuyo objeto social esté vinculado a sus fines.

Artículo 16

Organización y personal de la Entidad de Residuos

1. La Entidad de Residuos, presidida por el conseller de Medio Ambiente, tendrá como órganos de gobierno un director y un Consejo de Administración. La composición, facultades y funcionamiento de los distintos órganos serán determinados reglamentariamente. En todo caso, en la composición de los órganos de la Entidad de Residuos existirá representación de las corporaciones locales.

2. El personal de la Entidad se regirá por las normas de derecho laboral o privado que le sean de aplicación, con sujeción a lo dispuesto en la Ley de la Función Pública Valenciana.

3. La Generalitat Valenciana podrá adscribir personal con la finalidad de prestar servicios en la Entidad de Residuos. Dicho personal mantendrá su relación jurídica como personal de la Generalitat Valenciana.

Artículo 17

Régimen jurídico de la Entidad de Residuos

1. La Entidad de Residuos estará sometida al ordenamiento jurídico público en el ejercicio de potestades administrativas. En cuanto al resto de su actividad, se someterá al ordenamiento jurídico privado, salvo en lo que sean de aplicación el Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana; la Ley 3/1986, de 24 de octubre, de Patrimonio de la Generalitat Valenciana; y la Ley 13/1995, de 18 de mayo, de Contratos de las Administraciones Públicas.

2. Contra los actos dictados por la Entidad de Residuos en ejercicio de potestades administrativas será de aplicación el régimen de recursos previsto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Co-

sen fi a la via administrativa els actes del director i del Consell d'Administració.

Article 18

Xarxa d'Instal·lacions de Gestió

1. Sense perjudici de les competències municipals en matèria de gestió de residus, l'Entitat de Residus impulsarà l'existència d'un conjunt d'equipaments adequats per a la gestió dels residus de la Comunitat, d'acord amb les previsions del Pla Integral de Residus de la Comunitat Valenciana.

2. Amb aquest fi, les instal·lacions integrants de la Xarxa tindran la consideració d'infraestructures públiques supramunicipals.

Article 19

Centre de Minimització i Caracterització de Residus

1. Es crea el Centre de Minimització i Caracterització de Residus, adscrit a la Conselleria de Medi Ambient, per al foment de l'ús de noves tecnologies i tecnologies netes de cara a la minimització en la producció de residus.

2. El Centre de Minimització i Caracterització de Residus actuarà com a:

- a) Centre docent i investigador en matèria de residus, noves tecnologies i tecnologies netes.
- b) Laboratori d'anàlisi de la Generalitat Valenciana.
- c) Centre tecnològic de residus, per a la seua caracterització.
- d) Centre d'assessorament a les empreses, per a la minimització en la producció i la perillositat dels residus, i per a la valoració d'aquests.
- e) Centre d'homologació o acreditació de laboratoris privats en matèria de residus.

3. Reglamentàriament se n'establirà l'estructura orgànica, com també la participació i la col·laboració d'instituts tecnològics, departaments universitaris i altres laboratoris amb aquest centre, amb el fi de crear una xarxa integrada de minimització i caracterització de residus.

CAPÍTOL IV

PLANIFICACIÓ

Article 20

Objectius de la planificació

1. La planificació de la gestió dels residus des d'una perspectiva econòmica persegueix:

- a) L'optimització de la gestió mitjançant l'ús de mitjans i recursos adequats.
- b) La minimització dels residus en origen.
- c) L'aprofitament dels continguts útils dels residus.

d) El disseny del sistema territorial que suporta el Pla.

2. Des d'una perspectiva ambiental té per objectius:

- a) Evitar perjudicis per als sistemes ambientals, els recursos naturals i el paisatge.
- b) Eradicar o pal·liar les molèsties per a les poblacions.
- c) Donar un tractament ambientalment idoni a les operacions d'eliminació.
- d) Recuperar sòls contaminats, eliminar vessaments no

mún. A estos efectos, agotan la vía administrativa los actos del director y del Consejo de Administración.

Artículo 18

Red de Instalaciones de Gestión

1. Sin perjuicio de las competencias municipales en materia de gestión de residuos, la Entidad de Residuos impulsará la existencia de un conjunto de equipamientos adecuados para la gestión de los residuos de la Comunidad, de acuerdo con las previsiones del Plan Integral de Residuos de la Comunidad Valenciana.

2. A estos efectos, las instalaciones integrantes de la Red tendrán la consideración de infraestructuras públicas supramunicipales.

Artículo 19

Centro de Minimización y Caracterización de Residuos

1. Se crea el Centro de Minimización y Caracterización de Residuos, adscrito a la Conselleria de Medio Ambiente, para el fomento del empleo de nuevas tecnologías y tecnologías limpias de cara a la minimización en la producción de residuos.

2. El Centro de Minimización y Caracterización de Residuos actuará como:

- a) Centro docente e investigador en materia de residuos, nuevas tecnologías y tecnologías limpias.
- b) Laboratorio de análisis de la Generalitat Valenciana.
- c) Centro tecnológico de residuos, para su caracterización.
- d) Centro de asesoramiento a las empresas, para la minimización en la producción y peligrosidad de los residuos, y para su valorización.
- e) Centro de homologación o acreditación de laboratorios privados en materia de residuos.

3. Reglamentariamente se establecerá su estructura orgánica, así como la participación y colaboración de institutos tecnológicos, departamentos universitarios y otros laboratorios con este centro, con el fin de crear una red integrada de minimización y caracterización de residuos.

CAPÍTULO IV

PLANIFICACIÓN

Artículo 20

Objetivos de la planificación

1. La planificación de la gestión de los residuos desde una perspectiva económica persigue:

- a) La optimización de la gestión mediante el empleo de medios y recursos adecuados.
- b) La minimización de los residuos en origen.
- c) El aprovechamiento de los contenidos útiles de los residuos.

d) El diseño del sistema territorial que soporta el Plan.

2. Desde una perspectiva ambiental tiene por objetivos:

- a) Evitar perjuicios para los sistemas ambientales, los recursos naturales y el paisaje.
- b) Erradicar o paliar las molestias para las poblaciones.
- c) Dar un tratamiento ambientalmente idóneo a las operaciones de eliminación.
- d) Recuperar suelos contaminados, eliminar vertidos no

autoritzats i controlar i assimilar paisatgísticament abocadors legals en operació i de nova construcció.

Article 21

Pla Integral de Residus

1. El Pla Integral de Residus és l'instrument bàsic de planificació, control, coordinació i racionalització de totes les accions relatives als residus generats o gestionats a la Comunitat Valenciana.

2. El Pla Integral de Residus és d'obligat compliment tant per a entitats públiques com privades.

3. El Pla Integral de Residus, aprovat pel Decret 317/1997, de 24 de desembre, del Govern Valencià, té la naturalesa de pla d'acció territorial de caràcter sectorial dels previstos en la Llei de la Generalitat Valenciana 6/1989, de 7 de juliol, d'Ordenació del Territori de la Comunitat Valenciana.

Article 22

Determinacions bàsiques del Pla Integral de Residus

1. El Pla Integral de Residus té per finalitat primordial dotar les administracions públiques de la Comunitat Valenciana d'una eina en desenvolupament de les prescripcions de la Unió Europea en matèria de residus, que permeta controlar, coordinar i racionalitzar totes les accions que en matèria de residus s'emprenquen.

2. El Pla Integral de Residus inclou, entre altres determinacions:

a) L'inventari dels tipus, quantitat i origen dels residus que previsiblement seran objecte de disposició durant la vigència del Pla.

b) Les prescripcions tècniques generals i les particulars per a determinats tipus de residus.

c) El foment de la reducció, minimització i valoració dels residus, i prioritza, en aquest últim sentit, la valoració material sobre l'energètica.

d) Les determinacions específiques sobre la gestió d'envasos i residus d'envasos.

e) Les mesures previstes per a atendre les necessitats de gestió, que fomenten la racionalització de les operacions.

f) Els costos i inversions per a la seua execució.

g) Els programes de difusió de la consciència cívica necessària.

h) El procediment de revisió del Pla.

3. Per al desenvolupament de les determinacions del Pla Integral de Residus pel que fa a les infraestructures de residus urbans es podran elaborar plans zonals, que hauran de ser aprovats mitjançant un decret del Govern Valencià. Aquests plans zonals hauran d'elaborar-se amb participació de les entitats locals afectades.

A l'objecte de garantir l'aplicació dels plans zonals, a partir de la seua aprovació no s'autoritzaran instal·lacions distintes a les allí contingudes fins que aquestes es troben construïdes.

Article 23

Relació amb el planejament urbanístic

Les determinacions contingudes en el Pla Integral de Residus vinculen els diferents instruments d'ordenació urbanística.

autorizados y controlar y asimilar paisajísticamente vertederos legales en operación y de nueva construcción.

Artículo 21

Plan Integral de Residuos

1. El Plan Integral de Residuos es el instrumento básico de planificación, control, coordinación y racionalización de todas las acciones relativas a los residuos generados o gestionados en la Comunidad Valenciana.

2. El Plan Integral de Residuos es de obligado cumplimiento tanto para entidades públicas como privadas.

3. El Plan Integral de Residuos, aprobado por el Decreto 317/1997, de 24 de diciembre, del Gobierno Valenciano, tiene la naturaleza de plan de acción territorial de carácter sectorial de los previstos en la Ley de la Generalitat Valenciana 6/1989, de 7 de julio, de Ordenación del Territorio de la Comunidad Valenciana.

Artículo 22

Determinaciones básicas del Plan Integral de Residuos

1. El Plan Integral de Residuos tiene por finalidad primordial dotar a las administraciones públicas de la Comunidad Valenciana de una herramienta en desarrollo de las prescripciones de la Unión Europea en materia de residuos, permitiendo controlar, coordinar y racionalizar todas las acciones que en materia de residuos se emprendan.

2. El Plan Integral de Residuos incluye entre otras determinaciones:

a) El inventario de los tipos, cantidad y origen de los residuos que previsiblemente van a ser objeto de disposición durante la vigencia del Plan.

b) Las prescripciones técnicas generales y las particulares para determinados tipos de residuos.

c) El fomento de la reducción, minimización y valorización de los residuos, priorizando, en este último sentido, la valorización material sobre la energética.

d) Las determinaciones específicas sobre la gestión de envases y residuos de envases.

e) Las medidas previstas para atender a las necesidades de gestión, fomentando la racionalización de las operaciones.

f) Los costes e inversiones para su ejecución.

g) Los programas de difusión de la conciencia cívica necesaria.

h) El procedimiento de revisión del Plan.

3. Para el desarrollo de las determinaciones del Plan Integral de Residuos en cuanto a las infraestructuras de residuos urbanos, se podrán elaborar planes zonales que deberán ser aprobados por un decreto del Gobierno Valenciano. Dichos planes zonales deberán elaborarse con participación de las entidades locales afectadas.

Al objeto de garantizar la aplicación de los planes zonales, a partir de su aprobación no se autorizarán instalaciones distintas a las allí contenidas hasta que éstas se encuentren construidas.

Artículo 23

Relación con el planeamiento urbanístico

Las determinaciones contenidas en el Plan Integral de Residuos vinculan a los distintos instrumentos de ordenación urbanística.

Article 24*Declaració d'interés comunitari*

Sense perjudici del compliment, en cada supòsit concret de les obligacions establides en la Llei 4/1992, de 5 de juny, de la Generalitat Valenciana, sobre Sòl No Urbanitzable, es declaren d'interés comunitari les instal·lacions i les infraestructures necessàries per a l'emmagatzemament, el transport, la valoració i l'eliminació de residus previstes en el Pla Integral de Residus.

Article 25*Declaració d'utilitat pública*

L'aprovació del Pla Integral de Residus porta aparellada la declaració d'utilitat pública per als projectes, activitats, obres, serveis i instal·lacions de titularitat pública que el desenvolupen, als fins d'expropiació forçosa i d'imposició de servituds.

CAPÍTOL V**FINANÇAMENT****Article 26***Cobertura de les despeses de gestió*

El finançament dels costos de la gestió dels residus haurà de ser aportat per aquells que donant lloc a aquestes operacions, han de sufragar, per tant, les despeses necessàries per evitar la contaminació i altres perjudicis naturals.

Article 27*Recursos econòmics*

1. La gestió dels residus es pot sotmetre a l'aplicació de tributs i preus públics per a finançar totes o algunes de les operacions de gestió d'aquests. Així mateix, també podran crear-se tributs que graven productes alienats o destinats a ser-ho per a finançar-ne la gestió com a residus. La creació, com també la determinació dels elements essencials o configuradors de les taxes o altres tributs s'efectuarà amb rang formal de llei.

2. El sistema de gestió de residus previst en aquesta llei haurà de disposar, amb caràcter general, dels recursos següents:

a) Les taxes obtingudes per la prestació dels serveis de gestió de residus, recaptades per les administracions municipals i autonòmica.

b) Els preus públics meritats per ens públics que disposen d'establiments de gestió.

c) Els obtinguts com a preus privats per les empreses legalment autoritzades per a intervenir en la gestió.

d) Les subvencions assignades a gestors públics o privats.

e) Qualsevol altre tribut que puga establir-se per al finançament de les operacions de gestió de residus.

Article 28*Recursos de l'Entitat de Residus*

L'Entitat de Residus es finançarà a càrrec dels recursos següents:

Artículo 24*Declaración de interés comunitario*

Sin perjuicio del cumplimiento, en cada supuesto concreto de las obligaciones establecidas en la Ley 4/1992, de 5 de junio, de la Generalitat Valenciana, sobre Suelo No Urbanizable, se declaran de interés comunitario las instalaciones e infraestructuras necesarias para el almacenamiento, transporte, valorización y eliminación de residuos previstas en el Plan Integral de Residuos.

Artículo 25*Declaración de utilidad pública*

La aprobación del Plan Integral de Residuos lleva aparejada la declaración de utilidad pública para los proyectos, actividades, obras, servicios e instalaciones de titularidad pública que lo desarrollen, a los fines de expropiación forzada y de imposición de servidumbres.

CAPÍTULO V**FINANCIACIÓN****Artículo 26***Cobertura de los gastos de gestión*

La financiación de los costes de la gestión de los residuos deberá aportarse por quienes dando lugar a estas operaciones, deben por tanto sufragar los gastos necesarios para evitar la contaminación y otros perjuicios naturales.

Artículo 27*Recursos económicos*

1. La gestión de los residuos puede someterse a la aplicación de tributos y precios públicos para financiar todas o algunas de las operaciones de gestión de los mismos. Asimismo, también podrán crearse tributos que graven productos enajenados o destinados a serlo para financiar su gestión como residuos; la creación, así como la determinación de los elementos esenciales o configuradores de las tasas u otros tributos se efectuará con rango formal de ley.

2. El sistema de gestión de residuos previsto en esta ley contará, con carácter general, con los siguientes recursos:

a) Las tasas obtenidas por la prestación de los servicios de gestión de residuos, recaudadas por las administraciones municipales y autonómica.

b) Los precios públicos devengados por entes públicos que cuenten con establecimientos de gestión.

c) Los obtenidos como precios privados por las empresas legalmente autorizadas para intervenir en la gestión.

d) Las subvenciones asignadas a gestores públicos o privados.

e) Cualquier otro tributo que pueda establecerse para la financiación de las operaciones de gestión de residuos.

Artículo 28*Recursos de la Entidad de Residuos*

La Entidad de Residuos se financiará con cargo a los siguientes recursos:

- a) Les dotacions corresponents assignades en els pressupostos de la Generalitat Valenciana.
- b) Les subvencions a càrrec de fons o programes de la Unió Europea.
- c) Els ingressos ordinaris i extraordinaris generats per l'exercici de les seues activitats i per la prestació dels seus serveis.
- d) Els productes i les rendes del seu patrimoni.
- e) Els crèdits, préstecs, emprèstits i qualssevol altres operacions financeres que puga contractar.

CAPÍTOL VI

OBLIGACIONS I DRETS DELS PARTICULARS

Article 29

Obligacions

1. Tot productor o posseïdor de residus haurà de mantenir-los en condicions adequades fins que n'efectue ell mateix l'eliminació o valoració o els lliure a un gestor públic o privat degudament autoritzat.
2. Els particulars que intervinguen en la gestió de residus aliens, de qualsevol classe, hauran de disposar de l'oportuna concessió o autorització.
3. Tot posseïdor o productor de residus estarà obligat a sufragar els seus corresponents costos de gestió.
4. Tot productor, importador o qualsevol altra persona responsable de la posada en el mercat de productes que amb l'ús esdevinguin residus, podrà ser obligat, d'acord amb les disposicions reglamentàries aprovades pel Govern Valencià a:
 - a) Elaborar productes o utilitzar envasos que, per les seues característiques de disseny, fabricació, comercialització o utilització, afavorisquen la prevenció en la generació de residus i faciliten la reutilització o el reciclatge dels residus o en permeten l'eliminació de la forma menys perjudicial per a la salut humana i el medi ambient.
 - b) Fer-se càrrec directament de la gestió dels residus derivats dels seus productes o participar en un sistema organitzat de gestió d'aquests residus o, contribuir econòmicament als sistemes públics de gestió de residus en la mesura que cobrisquen els costos atribuïbles a la gestió d'aquests.
 - c) Acceptar, en el supòsit de no aplicar-se l'apartat anterior, un sistema de depòsit, devolució i retorn dels residus derivats dels seus productes, com també dels mateixos productes fora d'ús.
 - d) Informar anualment la Conselleria de Medi Ambient dels residus produïts en el procés de fabricació i del resultat qualitatiu i quantitatiu de les operacions efectuades amb aquests, ja siga directament o indirectament.
5. Qualsevol persona, física o jurídica, que en nom propi o alié, pose residus en el mercat o realitze amb aquests operacions jurídiques que impliquen canvi de titularitat, fins i tot sense contingut transaccional comercial, haurà de notificar-ho a la Conselleria de Medi Ambient, per al seu registre administratiu.

- a) Las dotaciones correspondientes asignadas en los presupuestos de la Generalitat Valenciana.
- b) Las subvenciones con cargo a fondos o programas de la Unión Europea.
- c) Los ingresos ordinarios y extraordinarios generados por el ejercicio de sus actividades y por la prestación de sus servicios.
- d) Los productos y rentas de su patrimonio.
- e) Los créditos, préstamos, empréstitos y cualesquiera otras operaciones financieras que pueda contratar.

CAPÍTULO VI

OBLIGACIONES Y DERECHOS DE LOS PARTICULARES

Artículo 29

Obligaciones

1. Todo productor o poseedor de residuos deberá mantenerlos en condiciones adecuadas hasta que proceda por sí a su eliminación o valorización o los entregue a un gestor público o privado debidamente autorizado.
2. Los particulares que intervengan en la gestión de residuos ajenos, de cualquier clase, deberán contar con la oportuna concesión o autorización.
3. Todo poseedor o productor de residuos estará obligado a sufragar sus correspondientes costes de gestión.
4. Todo productor, importador o cualquier otra persona responsable de la puesta en el mercado de productos que con su uso se conviertan en residuos, podrá ser obligado, conforme a las disposiciones reglamentarias aprobadas por el Gobierno Valenciano a:
 - a) Elaborar productos o utilizar envases que, por sus características de diseño, fabricación, comercialización o utilización, favorezcan la prevención en la generación de residuos y faciliten la reutilización o reciclado de sus residuos o permitan su eliminación de la forma menos perjudicial para la salud humana y el medio ambiente.
 - b) Hacerse cargo directamente de la gestión de los residuos derivados de sus productos o participar en un sistema organizado de gestión de dichos residuos o, contribuir económicamente a los sistemas públicos de gestión de residuos en medida tal que se cubran los costos atribuibles a la gestión de los mismos.
 - c) Aceptar, en el supuesto de no aplicarse el apartado anterior, un sistema de depósito, devolución y retorno de los residuos derivados de sus productos, así como de los propios productos fuera de uso.
 - d) Informar anualmente a la Conselleria de Medio Ambiente de los residuos producidos en el proceso de fabricación y del resultado cualitativo y cuantitativo de las operaciones efectuadas con los mismos, ya sea directa o indirectamente.
5. Cualquier persona, física o jurídica, que en nombre propio o ajeno, ponga residuos en el mercado o realice con los mismos operaciones jurídicas que impliquen cambio de titularidad, aun sin contenido transaccional comercial, deberá notificarlo a la Conselleria de Medio Ambiente, para su registro administrativo.

Article 30*Drets*

Els posseïdors de residus tenen dret que en les condicions establides, es faci càrrec d'aquests un gestor públic o privat degudament autoritzat, per a la valoració o gestió final d'aquests o per a la seua transmissió amb aquest efecte a un altre agent legalment competent.

CAPÍTOL VII**PRODUCCIÓ I GESTIÓ DE RESIDUS****Article 31***Autorització administrativa*

1. Queda sotmesa a autorització administrativa de la Conselleria de Medi Ambient la instal·lació, ampliació i modificació substancial o el trasllat de les indústries o activitats productores de residus perillosos, com també d'aquelles altres indústries o activitats que no tinguen aquesta consideració i que figuren en una llista que, si cal, s'aprove per raó de les excepcionals dificultats que puguen plantejar la gestió d'aquests residus. Tot això sense perjudici de les altres autoritzacions o llicències exigides per altres disposicions.

Aquestes autoritzacions només podran ser denegades en aquells casos en què no estiguen suficientment acreditades les operacions que s'han de realitzar amb els residus, o quan la gestió prevista per a aquests no s'adapte al que disposen els plans nacional o autonòmic de residus.

2. Sense perjudici de les altres autoritzacions o llicències exigides per altres disposicions, l'establiment o modificació de tota instal·lació destinada a la gestió de qualsevol tipus de residu requereix l'autorització prèvia per part de la Conselleria de Medi Ambient. Aquesta autorització, que només es concedirà després de la comprovació prèvia de les instal·lacions en què s'haja d'efectuar l'activitat, podrà ser atorgada per a una o diverses de les operacions que s'hagen de realitzar.

S'exceptuen de l'autorització prevista en el paràgraf anterior, els titulars d'activitats de gestió de residus no perillosos distintes al tractament, emmagatzemament, valoració o eliminació; no obstant això, aquests gestors hauran de notificar aquesta activitat a la Conselleria de Medi Ambient, i quedaran degudament registrats en la forma que, amb aquest fi, s'establisca reglamentàriament.

3. Reglamentàriament es determinaran els requisits per a l'obtenció de les autoritzacions previstes en l'apartat anterior.

4. Les activitats de gestió de residus urbans realitzades per entitats locals o una altra administració pública estaran subjectes a registre. Reglamentàriament es desenvoluparan les condicions d'aquest tràmit.

SECCIÓ 1a**RESIDUS URBANS****Article 32***Lliurament i preselecció*

1. Els productors o posseïdors de residus urbans estaran obligats a lliurar-los a les entitats locals o, després de l'au-

Artículo 30*Derechos*

Los poseedores de residuos tienen derecho a que en las condiciones establecidas, se haga cargo de ellos un gestor público o privado debidamente autorizado, para su valoración o gestión final o para su transmisión a estos efectos a otro agente legalmente competente.

CAPÍTULO VII**PRODUCCIÓN Y GESTIÓN DE RESIDUOS****Artículo 31***Autorización administrativa*

1. Queda sometida a autorización administrativa de la Conselleria de Medio Ambiente la instalación, ampliación y modificación sustancial o traslado de las industrias o actividades productoras de residuos peligrosos, así como de aquellas otras industrias o actividades que no tengan tal consideración y que figuren en una lista que, en su caso, se apruebe por razón de las excepcionales dificultades que pudieran plantear la gestión de dichos residuos. Todo ello sin perjuicio de las demás autorizaciones o licencias exigidas por otras disposiciones.

Estas autorizaciones solo podrán ser denegadas en aquellos casos en los que no estén suficientemente acreditadas las operaciones a realizar con los residuos, o cuando la gestión prevista para los mismos no se ajuste a lo dispuesto en los planes nacional o autonómico de residuos.

2. Sin perjuicio de las demás autorizaciones o licencias exigidas por otras disposiciones, el establecimiento o modificación de toda instalación destinada a la gestión de cualquier tipo de residuo requiere previa autorización por parte de la Conselleria de Medio Ambiente. Esta autorización, que solo se concederá previa comprobación de las instalaciones en que se vaya a desarrollar la actividad, podrá ser otorgada para una o varias de las operaciones a realizar.

Se exceptúa de la autorización prevista en el párrafo anterior, a los titulares de actividades de gestión de residuos no peligrosos distintas al tratamiento, almacenamiento, valorización o eliminación; no obstante, estos gestores deberán notificar dicha actividad a la Conselleria de Medio Ambiente, quedando debidamente registradas en la forma que, a tal efecto, se establezca reglamentariamente.

3. Reglamentariamente se determinarán los requisitos para la obtención de las autorizaciones prevista en el apartado anterior.

4. Las actividades de gestión de residuos urbanos realizadas por entidades locales u otra administración pública estarán sujetas a registro. Reglamentariamente se desarrollarán las condiciones de este trámite.

SECCIÓN 1ª**RESIDUOS URBANOS****Artículo 32***Entrega y preselección*

1. Los productores o poseedores de residuos urbanos estarán obligados a entregarlos a las entidades locales o, pre-

torització prèvia de l'entitat local, a un gestor autoritzat o registrat conforme a les condicions i els requisits establits en les normes reglamentàries de la Generalitat Valenciana i en les corresponents ordenances municipals i, si escau, classificar-los abans del lliurament per a complir les exigències previstes per aquestes disposicions.

2. Les entitats locals adquiriran la propietat dels residus urbans des del seu lliurament i els posseïdors quedaran exempts de responsabilitat pels danys que puguin causar aquests residus, sempre que en el seu lliurament s'hagen observat les corresponents ordenances i la resta de normativa aplicable.

3. Les ordenances municipals hauran d'establir un règim jurídic específic per a la gestió d'aquells residus urbans que en funció del seu volum, no-biodegradabilitat o altres circumstàncies així ho exigisquen.

Article 33

Recollida selectiva

1. Els municipis tenen l'obligació de prestar el servei de recollida selectiva de residus urbans en les condicions establides en el Pla Integral de Residus, i d'acord amb el desenvolupament reglamentari d'aquesta llei.

2. Els municipis podran sol·licitar a la Conselleria de Medi Ambient la dispensa de l'obligació de recollida selectiva quan, per les seues característiques, resulte d'impossible o de molt difícil compliment aquest servei.

Article 34

Gestió

Les entitats locals podran realitzar les activitats de gestió de residus urbans directament o mitjançant qualsevol altra forma de gestió prevista en la legislació sobre règim local.

Article 35

Ecoparc

D'acord amb les previsions del Pla Integral de Residus, els municipis de més de 50.000 habitants hauran de crear instal·lacions perquè els veïns puguin depositar residus no assumibles per la recollida ordinària.

SECCIÓ 2a

RESIDUS PERILLOsos

Article 36

Autoritzacions

1. La producció i gestió de residus peril·losos es regirà per la normativa bàsica estatal i per allò que estableix aquesta llei.

2. Correspon a la Conselleria de Medi Ambient atorgar les autoritzacions per a la producció i per a la gestió de residus peril·losos previstes en la normativa bàsica. Reglamentàriament podran desenvolupar-se les obligacions i autoritzacions previstes en la normativa bàsica.

via autorización de la entidad local, a un gestor autorizado o registrado conforme a las condiciones y requisitos establecidos en las normas reglamentarias de la Generalitat Valenciana y en las correspondientes ordenanzas municipales y, en su caso, a proceder a su clasificación antes de la entrega para cumplir con las exigencias previstas por estas disposiciones.

2. Las entidades locales adquirirán la propiedad de los residuos urbanos desde su entrega y los poseedores quedarán exentos de responsabilidad por los daños que puedan causar tales residuos, siempre que en su entrega se hayan observado las correspondientes ordenanzas y demás normativa aplicable.

3. Las ordenanzas municipales deberán establecer un régimen jurídico específico para la gestión de aquellos residuos urbanos que en función de su volumen, no biodegradabilidad u otras circunstancias así lo exijan.

Artículo 33

Recogida selectiva

1. Los municipios tienen la obligación de prestar el servicio de recogida selectiva de residuos urbanos en las condiciones establecidas en el Plan Integral de Residuos; y de acuerdo con el desarrollo reglamentario de la presente ley.

2. Los municipios podrán solicitar a la Conselleria de Medio Ambiente la dispensa de la obligación de recogida selectiva cuando, por sus características, resulte de imposible o de muy difícil cumplimiento dicho servicio.

Artículo 34

Gestión

Las entidades locales podrán realizar las actividades de gestión de residuos urbanos directamente o mediante cualquier otra forma de gestión prevista en la legislación sobre régimen local.

Artículo 35

Ecoparques

De acuerdo con las previsions del Plan Integral de Residuos, los municipios de más de 50.000 habitantes deberán crear instalaciones para que los vecinos puedan depositar residuos no asumibles por la recogida ordinaria.

SECCIÓN 2ª

RESIDUOS PELIGROSOS

Artículo 36

Autorizaciones

1. La producción y gestión de residuos peligrosos se regirá por la normativa básica estatal y por lo establecido en esta ley.

2. Corresponde a la Conselleria de Medio Ambiente otorgar las autorizaciones para la producción y para la gestión de residuos peligrosos previstes en la normativa básica. Reglamentariamente podrán desarrollarse las obligaciones y autorizaciones previstes en la normativa básica.

Article 37*Assegurança de responsabilitat civil*

Les autoritzacions per a la gestió de residus perillosos quedaran subjectes a la constitució pel sol·licitant d'una assegurança de responsabilitat civil que cobrisca el risc d'indemnització pels eventuais danys causats a terceres persones o als seus béns, o a béns de domini públic, derivat de l'exercici de les activitats objecte de l'esmentada autorització.

Article 38*Prestació de fiança*

1. L'autorització per a la gestió de residus perillosos quedarà subjecta a la prestació de fiança en quantia suficient per a respondre del compliment de totes les obligacions que es deriven de l'exercici de l'activitat.

2. Reglamentàriament s'especificarà la determinació de la quantia, la forma i la devolució de la fiança.

SECCIÓ 3a**RESIDUS PERILLOSOS
D'ORIGEN DOMICILIARI****Article 39***Règim de gestió*

1. Les entitats locals seran competents per a la gestió dels residus perillosos d'origen domiciliari procedents de la recollida selectiva municipal.

2. Les ordenances municipals establiran les condicions en què els residus perillosos d'origen domiciliari hauran de ser lliurats pels seus productors o posseïdors.

3. La Generalitat Valenciana col·laborarà en l'exercici d'aquestes competències de gestió i en especial fomentarà la valoració d'aquests residus d'acord amb el que disposen els articles 2 i 13.

SECCIÓ 4a**RESIDUS ESPECIALS****Article 40***Qualificació*

La qualificació com a residu especial ve determinada en el Pla Integral de Residus. També es podrà declarar un residu com a especial després de sotmetre el corresponent residu industrial o agropecuari a les proves de caracterització, d'acord amb la normativa vigent.

Article 41*Autorització administrativa*

Les instal·lacions de gestió de residus especials queden sotmeses a l'obtenció d'autorització administrativa atorgada per la Conselleria de Medi Ambient, sense perjudici de les altres autoritzacions i llicències previstes en altres disposicions.

Artículo 37*Seguro de responsabilidad civil*

Las autorizaciones para la gestión de residuos peligrosos quedarán sujetas a la constitución por el solicitante de un seguro de responsabilidad civil que cubra el riesgo de indemnización por los eventuales daños causados a terceras personas o a sus bienes, o a bienes de dominio público, derivado del ejercicio de las actividades objeto de la citada autorización.

Artículo 38*Prestación de fianza*

1. La autorización para la gestión de residuos peligrosos quedará sujeta a la prestación de fianza en cuantía suficiente para responder del cumplimiento de todas las obligaciones que se deriven del ejercicio de la actividad.

2. Reglamentariamente se especificará la determinación de la cuantía, forma y devolución de la fianza.

SECCIÓN 3ª**RESIDUOS PELIGROSOS
DE ORIGEN DOMICILIARIO****Artículo 39***Régimen de gestión*

1. Las entidades locales serán competentes para la gestión de los residuos peligrosos de origen domiciliario procedentes de la recogida selectiva municipal.

2. Las ordenanzas municipales establecerán las condiciones en que los residuos peligrosos de origen domiciliario deberán ser entregados por sus productores o poseedores.

3. La Generalitat Valenciana colaborará en el ejercicio de estas competencias de gestión y en especial fomentará la valorización de estos residuos de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 2 y 13.

SECCIÓN 4ª**RESIDUOS ESPECIALES****Artículo 40***Calificación*

La calificación como residuo especial viene determinada en el Plan Integral de Residuos. También se podrá declarar un residuo como especial tras someter al correspondiente residuo industrial o agropecuario a las pruebas de caracterización, conforme a la normativa vigente.

Artículo 41*Autorización administrativa*

Las instalaciones de gestión de residuos especiales quedan sometidas a la obtención de autorización administrativa otorgada por la Conselleria de Medio Ambiente, sin perjuicio de las demás autorizaciones y licencias previstas en otras disposiciones.

Article 42

Assegurança de responsabilitat civil i fiança

Les autoritzacions per a la gestió de residus especials quedaran subjectes a la constitució pel sol·licitant d'una assegurança de responsabilitat civil i a la prestació d'una fiança, en la forma i quantia determinada d'acord amb el que s'establisca reglamentàriament.

SECCIÓ 5a

RESIDUS ASSIMILABLES A URBANS

Article 43

Lliurament i preselecció

Els productors o posseïdors de residus assimilables a urbans estaran obligats a lliurar-los a les entitats locals o a un gestor autoritzat d'acord amb les condicions i els requisits establits en la corresponent ordenança municipal i, si escau, classificar-los abans del lliurament per a complir les exigències previstes per aquestes disposicions.

Article 44

Recollida i transport

Correspon als municipis, mitjançant les corresponents ordenances, regular el règim de la recollida i el trasllat dels residus assimilables a urbans a les instal·lacions on es tractaran, valoraran o eliminaran.

SECCIÓ 6a

RESIDUS INERTS

Article 45

Règim jurídic de la gestió

1. Els productors o posseïdors de residus inerts estaran obligats a lliurar-los a les entitats locals o a un gestor autoritzat d'acord amb les condicions i els requisits establits en la corresponent ordenança municipal.

2. D'acord amb les disposicions reglamentàries que desenvolupen aquesta llei, les ordenances municipals hauran d'establir un règim jurídic específic per a les operacions de gestió dels residus inerts, prioritzant-ne la valoració sobre l'eliminació.

3. Les entitats locals podran realitzar les activitats de gestió de residus inerts directament o mitjançant qualsevol altra forma de gestió prevista en la legislació sobre règim local.

Article 46

Autorització administrativa

Les instal·lacions de gestió de residus inerts queden sotmeses a l'obtenció d'una autorització administrativa atorgada per la Conselleria de Medi Ambient, sense perjudici de les altres autoritzacions i llicències previstes en altres disposicions.

Artículo 42

Seguro de responsabilidad civil y fianza

Las autorizaciones para la gestión de residuos especiales quedarán sujetas a la constitución por el solicitante de un seguro de responsabilidad civil y a la prestación de una fianza, en la forma y cuantía determinada de acuerdo con lo que se establezca reglamentariamente.

SECCIÓN 5ª

RESIDUOS ASIMILABLES A URBANOS

Artículo 43

Entrega y preselección

Los productores o poseedores de residuos asimilables a urbanos estarán obligados a entregarlos a las entidades locales o a un gestor autorizado conforme a las condiciones y requisitos establecidos en la correspondiente ordenanza municipal y, en su caso, a proceder a su clasificación antes de la entrega para cumplir con las exigencias previstas por estas disposiciones.

Artículo 44

Recogida y transporte

Corresponde a los municipios, mediante las correspondientes ordenanzas, regular el régimen de la recogida y el traslado de los residuos asimilables a urbanos a las instalaciones donde se procederá a su tratamiento, valorización o eliminación.

SECCIÓN 6ª

RESIDUOS INERTES

Artículo 45

Régimen jurídico de la gestión

1. Los productores o poseedores de residuos inerts estarán obligados a entregarlos a las entidades locales o a un gestor autorizado conforme a las condiciones y requisitos establecidos en la correspondiente ordenanza municipal.

2. De acuerdo con las disposiciones reglamentarias que desarrollen esta ley, las ordenanzas municipales deberán establecer un régimen jurídico específico para las operaciones de gestión de los residuos inerts, priorizando su valorización sobre su eliminación.

3. Las entidades locales podrán realizar las actividades de gestión de residuos inerts directamente o mediante cualquier otra forma de gestión prevista en la legislación sobre régimen local.

Artículo 46

Autorización administrativa

Las instalaciones de gestión de residuos inerts quedan sometidas a la obtención de autorización administrativa otorgada por la Conselleria de Medio Ambiente, sin perjuicio de las demás autorizaciones y licencias previstas en otras disposiciones.

CAPÍTOL VIII

SÒLS CONTAMINATS

Article 47

Règim jurídic

1. Mitjançant un decret del Govern Valencià es declararan, d'acord amb la seua delimitació i amb l'elaboració d'un inventari, els sòls que tinguen la qualificació de contaminats sobre la base de la presència de components de caràcter perillós d'origen humà la concentració dels quals supere els valors límits establits, en base a la normativa bàsica de l'Estat.

2. A la vista de l'inventari especificat en el punt 1 d'aquest article estaran obligats a realitzar les operacions de neteja i recuperació d'aquests sòls, amb el requeriment previ de la Generalitat Valenciana, els causants de la contaminació, els quals quan siguen diversos respondran d'aquestes obligacions de forma solidària i, subsidiàriament, per aquest ordre, els posseïdors dels sòls contaminats i els propietaris no posseïdors, tot això sense perjudici del que disposa l'article 58.2. Una vegada realitzades aquestes operacions el sòl podrà declarar-se no contaminat.

3. Els titulars de les activitats potencialment contaminants de sòls, d'acord amb la llista aprovada reglamentàriament, hauran de remetre a la Conselleria de Medi Ambient un informe de situació en què figuraran les dades relatives als criteris que han servit de base per a la declaració de sòls contaminats.

4. La Conselleria de Medi Ambient podrà modificar l'inventari de sòls contaminats d'acord amb noves investigacions o en virtut de la descontaminació dels sòls ja inventariats.

CAPÍTOL IX

INSPECCIÓ, RESPONSABILITAT ADMINISTRATIVA I RÈGIM SANCIONADOR

Article 48

Facultat inspectora

1. La facultat inspectora de les activitats subjectes a aquesta llei correspon als ajuntaments i a la Conselleria de Medi Ambient.

2. Tant els alcaldes com l'òrgan competent de la Conselleria de Medi Ambient podran ordenar la pràctica de visites d'inspecció o mesures de vigilància respecte de les activitats sotmeses a aquesta llei a fi de comprovar-ne l'adequació a les prescripcions normatives o de les corresponents autoritzacions.

3. Els titulars de les activitats a què es refereix aquesta llei estaran obligats a prestar tota la col·laboració a les autoritats competents a fi de permetre'ls realitzar els exàmens, controls, presa de mostres i recollida d'informació per al compliment de la seua funció.

4. Els funcionaris que realitzen les labors d'inspecció tindran el caràcter d'agents de l'autoritat i els fets constatats per ells i formalitzats en document públic observant els requisits legals pertinents, gaudiran de la presumpció de veracitat a efectes provatoris.

CAPÍTULO VIII

SUELOS CONTAMINADOS

Artículo 47

Régimen jurídico

1. Mediante un decreto del Gobierno Valenciano se declararán, conforme a su delimitación y elaboración de un inventario, los suelos que tengan la calificación de contaminados en base a la presencia de componentes de carácter peligroso de origen humano cuya concentración supere los valores límite establecidos, en base a la normativa básica del Estado.

2. A la vista del inventario especificado en el punto 1 de este artículo estarán obligados a realizar las operaciones de limpieza y recuperación de estos suelos, previo requerimiento de la Generalitat Valenciana, los causantes de la contaminación que cuando sean varios responderán de estas obligaciones de forma solidaria y, subsidiariamente, por este orden, los poseedores de los suelos contaminados y los propietarios no poseedores, todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 58.2. Una vez realizadas tales operaciones podrá declararse el suelo no contaminado.

3. Los titulares de las actividades potencialmente contaminantes de suelos, conforme a la lista aprobada reglamentariamente, deberán remitir a la Conselleria de Medio Ambiente un informe de situación en el que figurarán los datos relativos a los criterios que han servido de base para la declaración de suelos contaminados.

4. La Conselleria de Medio Ambiente podrá modificar el inventario de suelos contaminados de acuerdo con nuevas investigaciones o en virtud de la descontaminación de los suelos ya inventariados.

CAPÍTULO IX

INSPECCIÓN, RESPONSABILIDAD ADMINISTRATIVA Y RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 48

Facultad inspectora

1. La facultad inspectora de las actividades sujetas a esta ley corresponde a los ayuntamientos y a la Conselleria de Medio Ambiente.

2. Tanto los alcaldes como el órgano competente de la Conselleria de Medio Ambiente podrán ordenar la práctica de visitas de inspección o medidas de vigilancia respecto de las actividades sometidas a esta ley al objeto de comprobar su adecuación a las prescripciones normativas o de las correspondientes autorizaciones.

3. Los titulares de las actividades a que se refiere esta ley estarán obligados a prestar toda la colaboración a las autoridades competentes a fin de permitirles realizar los, exámenes, controles, toma de muestras y recogida de información para el cumplimiento de su función.

4. Los funcionarios que realicen las labores de inspección tendrán el carácter de agentes de la autoridad y los hechos constatados por ellos y formalizados en documento público observando los requisitos legales pertinentes, gozarán de la presunción de veracidad a efectos probatorios.

Article 49

Costos dels serveis d'inspecció

El cost de les inspeccions, tant preceptives com a facultatives, podrà ser imputat als titulars de les instal·lacions inspeccionades, siga incloent-lo dins de les despeses derivades de l'autorització, siga considerant-lo una despesa independent derivada directament de la inspecció, d'acord amb el que al respecte estableisca la Conselleria de Medi Ambient.

Article 50

Responsabilitat administrativa

1. A l'efecte del que estableix aquest capítol, els residus tindran sempre un titular responsable, qualitat que correspondrà al productor, posseïdor o gestor d'aquests.

2. Només es produirà transferència de responsabilitat administrativa en el cas de cessió dels residus a gestors autoritzats i sempre que el lliurament es realitze complint els requisits legals. En tot cas la gestió ha de constar en document fefaent. Igualment, els posseïdors de residus urbans quedaran exempts de responsabilitat pels danys que puguin derivar-se d'aquests residus; sempre que els hagen lliurat a les entitats locals observant les respectives ordenances i la resta de normativa aplicable.

3. La responsabilitat serà solidària en els supòsits següents:

a) Quan el posseïdor o el gestor de residus faça el seu lliurament a persona física o jurídica distinta de les assenyalades en aquesta llei o que no estiga autoritzada amb aquest fi.

b) Quan siguin diversos els responsables d'alguna deterioració ambiental o dels danys i perjudicis causats a tercers i no fóra possible determinar el grau de participació de les diferents persones físiques o jurídiques en la realització de la infracció.

c) Quan els danys causats al medi ambient es produïsquen per acumulació d'activitats degudes a diferents persones, podrà imputar-se individualment aquesta responsabilitat i l'efecte econòmic.

Article 51

Potestat sancionadora

1. L'exercici de la potestat sancionadora sobre les activitats sotmeses a allò que disposa aquesta llei correspon als òrgans competents de la Conselleria de Medi Ambient i als ajuntaments, d'acord amb els seus respectius àmbits competencials atribuïts per la legislació vigent.

2. La inobservança o vulneració de les prescripcions contingudes en la legislació bàsica estatal, en aquesta llei i normes que la desenvolupen, o en les ordenances i altres normes municipals, constitueixen una infracció administrativa i seran sancionades d'acord amb el que estableixen les disposicions següents, sense perjudici, si escau, de les corresponents responsabilitats civils i penals.

Article 52

Tipificació d'infraccions

1. Sense perjudici del que estableix la legislació bàsica de l'Estat, les infraccions a allò que estableix aquesta llei es classifiquen en molt greus, greus i lleus.

Artículo 49

Costes de los servicios de inspección

El coste de las inspecciones, tanto preceptivas como facultativas, podrá ser imputado a los titulares de las instalaciones inspeccionadas, bien incluyendo el mismo dentro de los gastos derivados de la autorización, bien considerándolo un gasto independiente derivado directamente de la inspección, de acuerdo con lo que al respecto establezca la Conselleria de Medio Ambiente.

Artículo 50

Responsabilidad administrativa

1. A efectos de lo establecido en este capítulo, los residuos tendrán siempre un titular responsable, cualidad que corresponderá al productor, poseedor, o gestor de los mismos.

2. Sólo se producirá transferencia de responsabilidad administrativa en el caso de cesión de los residuos a gestores autorizados y siempre que la entrega se realice cumpliendo los requisitos legales. En todo caso la gestión ha de constar en documento fehaciente. Igualmente, los poseedores de residuos urbanos quedarán exentos de responsabilidad por los daños que puedan derivarse de tales residuos, siempre que los hayan entregado a las entidades locales observando las respectivas ordenanzas y demás normativa aplicable.

3. La responsabilidad será solidaria en los siguientes supuestos:

a) Cuando el poseedor o el gestor de residuos haga su entrega a persona física o jurídica distinta de las señaladas en esta ley o que no esté autorizada para ello.

b) Cuando sean varios los responsables de algún deterioro ambiental o de los daños y perjuicios causados a terceros y no fuese posible determinar el grado de participación de las diferentes personas físicas o jurídicas en la realización de la infracción.

c) Cuando los daños causados al medio ambiente se produzcan por acumulación de actividades debidas a diferentes personas, podrá imputarse individualmente esta responsabilidad y sus efectos económicos.

Artículo 51

Potestad sancionadora

1. El ejercicio de la potestad sancionadora sobre las actividades sometidas a lo dispuesto en esta ley corresponde a los órganos competentes de la Conselleria de Medio Ambiente y a los ayuntamientos, de acuerdo con sus respectivos ámbitos competenciales atribuidos por la legislación vigente.

2. La inobservancia o vulneración de las prescripciones contenidas en la legislación básica estatal, en esta ley y normas que la desarrollen, o en las ordenanzas y demás normas municipales, constituyen una infracción administrativa y serán sancionadas conforme a lo establecido en las siguientes disposiciones, sin perjuicio, en su caso, de las correspondientes responsabilidades civiles y penales.

Artículo 52

Tipificación de infracciones

1. Sin perjuicio de lo establecido en la legislación básica del Estado, las infracciones a lo establecido en esta ley se clasifican en muy graves, graves y leves.

2. Es consideren infraccions molt greus:

a) L'exercici d'una activitat descrita en aquesta llei sense la preceptiva autorització, o amb aquesta caducada o suspesa; l'incompliment de les obligacions imposades en les autoritzacions, com també l'actuació en forma contrària a allò que estableix aquesta llei quan l'activitat no estiga subjecta a autorització específica, sempre que s'haja produït un dany o deterioració greu per al medi ambient o s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

b) L'exercici d'una activitat descrita en aquesta llei sense la preceptiva autorització, o amb aquesta caducada o suspesa, o l'incompliment de les obligacions imposades en les autoritzacions, com també de forma contrària a allò que estableix aquesta llei quan l'activitat no estiga subjecta a autorització específica, quan la conducta tinga lloc en espais protegits en funció del seu valor ecològic.

c) L'abandó, el vessament o l'eliminació incontrolats de residus perillosos.

d) L'abandó, el vessament o l'eliminació incontrolats de qualsevol altre tipus de residus sempre que s'haja produït un dany o deterioració greu per al medi ambient o s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

e) L'incompliment de les obligacions derivades de les mesures provisionals.

f) L'ocultació o alteració maliciosa de dades aportades en els expedients administratius per a l'obtenció de qualsevol autorització, permisos o llicències relacionats amb l'exercici de les activitats regulades en aquesta llei.

g) L'ocultació, falsedat o manipulació de les dades aportades per raó de les obligacions exigides per la normativa aplicable o per les estipulacions contingudes en l'autorització.

h) L'elaboració, importació o adquisició intracomunitària de productes amb substàncies o preparats prohibits per la perillositat dels residus que generen.

i) No realitzar les operacions de neteja o recuperació quan un sòl haja sigut qualificat contaminat després del corresponent requeriment.

j) La mescla de les diferents categories de residus perillosos entre ells o d'aquests amb aquells que no tinguen aquesta consideració, sempre que com a conseqüència s'haja produït un dany o deterioració greu per al medi ambient o s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

k) El lliurament, la venda o la cessió de residus perillosos a persones físiques o jurídiques distintes a les que apareixen en aquesta llei o que no posseïsquen la deguda autorització per a la gestió, com també l'acceptació d'aquests en condicions distintes de les que apareixen en les corresponents autoritzacions o en les disposicions establides en aquesta llei.

l) L'omissió, en el cas de residus perillosos, dels necessaris plans de seguretat i previsió d'accidents, com també dels plans d'emergència interior i exterior de les instal·lacions.

3. Es consideren infraccions greus:

a) L'exercici d'una activitat descrita en aquesta llei sense la preceptiva autorització, o amb aquesta caducada o suspesa, o l'incompliment de les obligacions imposades en les autoritzacions, com també de forma contrària a allò que estableix aquesta llei, quan l'activitat no estiga subjecta a autorització específica, sense que s'haja produït un dany greu per al medi ambient o sense que s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

b) L'abandó, el vessament o l'eliminació incontrolats de qualsevol tipus de residu no perillós, sense que s'haja produït un dany o deterioració greu per al medi ambient o s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

2. Se consideran infracciones muy graves:

a) El ejercicio de una actividad descrita en la presente ley sin la preceptiva autorización, o con ella caducada o suspendida; el incumplimiento de las obligaciones impuestas en las autorizaciones, así como la actuación en forma contraria a lo establecido en esta ley cuando la actividad no esté sujeta a autorización específica, siempre que se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o se haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

b) El ejercicio de una actividad descrita en la presente ley sin la preceptiva autorización, o con ella caducada o suspendida, o el incumplimiento de las obligaciones impuestas en las autorizaciones, así como de forma contraria a lo establecido en esta ley cuando la actividad no esté sujeta a autorización específica, cuando la conducta tenga lugar en espacios protegidos en función de su valor ecológico.

c) El abandono, vertido o eliminación incontrolados de residuos peligrosos.

d) El abandono, vertido o eliminación incontrolados de cualquier otro tipo de residuos siempre que se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o se haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

e) El incumplimiento de las obligaciones derivadas de las medidas provisionales.

f) La ocultación o alteración maliciosa de datos aportados en los expedientes administrativos para la obtención de cualquier autorización, permisos o licencias relacionadas con el ejercicio de las actividades reguladas en esta ley.

g) La ocultación, falsedad o manipulación de los datos aportados en virtud de las obligaciones exigidas por la normativa aplicable o por las estipulaciones contenidas en la autorización.

h) La elaboración, importación o adquisición intracomunitaria de productos con sustancias o preparados prohibidos por la peligrosidad de los residuos que generan.

i) No realizar las operaciones de limpieza o recuperación cuando un suelo haya sido calificado contaminado tras el correspondiente requerimiento.

j) La mezcla de las diferentes categorías de residuos peligrosos entre sí o de éstos con los que no tengan tal consideración, siempre que como consecuencia de ello se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o se haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

k) La entrega, venta o cesión de residuos peligrosos a personas físicas o jurídicas distintas a las que aparezcan en esta ley o que no posean la debida autorización para la gestión, así como la aceptación de los mismos en condiciones distintas de las que aparezcan en las correspondientes autorizaciones o en las disposiciones establecidas en esta ley.

l) La omisión, en el caso de residuos peligrosos, de los necesarios planes de seguridad y previsión de accidentes, así como de los planes de emergencia interior y exterior de las instalaciones.

3. Se consideran infracciones graves:

a) El ejercicio de una actividad descrita en la presente ley sin la preceptiva autorización, o con ella caducada o suspendida, o el incumplimiento de las obligaciones impuestas en las autorizaciones, así como de forma contraria a lo establecido en esta ley, cuando la actividad no esté sujeta a autorización específica, sin que haya producido un daño grave para el medio ambiente o sin que haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

b) El abandono, vertido o eliminación incontrolados de cualquier tipo de residuo no peligroso, sin que se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o se haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

c) L'incompliment de l'obligació de proporcionar documentació o l'ocultació o falsejament de les dades exigides per la normativa aplicable o per les estipulacions contingudes en l'autorització, com també l'incompliment de l'obligació de custòdia i manteniment d'aquesta documentació.

d) La falta de constitució d'assegurances, fiances o garanties, o de la renovació d'aquestes, quan siguin obligatòries.

e) L'incompliment per part dels agents econòmics de qualsevol acord voluntari o conveni de col·laboració subscrits.

f) L'entrada al territori de la Comunitat Autònoma Valenciana de residus procedents d'una altra comunitat autònoma o d'un país membre de la Unió Europea, com també l'eixida de residus cap als llocs esmentats, sense emplenar la notificació o sense obtenir els permisos o autoritzacions exigits per la normativa vigent.

g) La resistència o obstrucció a l'activitat inspectora o de control de les administracions públiques competents.

h) La falta d'etiquetatge o l'etiquetatge incorrecte o parcial dels envasos que continguin residus peril·losos.

i) La mescla de les diferents categories de residus peril·losos entre ells o d'aquests amb aquells que no tinguen aquesta consideració, sempre que com a conseqüència no s'haja produït un dany o deterioració greu per al medi ambient ni s'haja posat en perill greu la salut de les persones.

j) El lliurament, la venda o la cessió de qualsevol tipus de residu, excepte els residus peril·losos, a persones físiques o jurídiques distintes de les assenyalades en aquesta llei o que no posseïsquen la deguda autorització per a la gestió, com també l'acceptació d'aquests en condicions distintes de les que apareixen en les corresponents autoritzacions o en les disposicions establides en aquesta llei.

k) La comissió d'alguna de les infraccions indicades en l'apartat 2 d'aquest article quan, per l'escassa quantia o entitat, no meresquen la qualificació de molt greus.

4. Es consideren infraccions lleus:

a) L'exercici d'una activitat descrita en aquesta llei sense que s'haja efectuat, si escau, el corresponent registre administratiu.

b) El retard en el subministrament de la documentació que calga proporcionar a l'administració d'acord amb allò que estableixen la normativa aplicable o les estipulacions contingudes en les autoritzacions.

c) La comissió d'alguna de les infraccions indicades en l'apartat 3 d'aquest article quan, per l'escassa quantia o entitat, no meresquen la qualificació de greus.

d) Qualsevol infracció a allò que estableixen aquesta llei o les estipulacions contingudes en les autoritzacions, quan no estiga tipificada com a molt greu o greu.

Article 53

Prescripció d'infraccions

1. Les infraccions molt greus establides en aquesta llei prescriuran als cinc anys; les greus, als tres anys; i les lleus, a l'any.

2. El termini de prescripció començarà a comptar des del dia en què la infracció s'haja comés.

3. El termini de prescripció s'interromprà per la iniciació, amb coneixement de l'interessat, del procediment sancionador, i es reprendrà el termini de prescripció si l'expedient sancionador està paralitzat durant més d'un mes per causa no imputable al presumpte responsable.

c) El incumplimiento de la obligación de proporcionar documentación o la ocultación o falseamiento de los datos exigidos por la normativa aplicable o por las estipulaciones contenidas en la autorización, así como el incumplimiento de la obligación de custodia y mantenimiento de dicha documentación.

d) La falta de constitución de seguros, fianzas o garantías, o de su renovación, cuando sean obligatorias.

e) El incumplimiento por los agentes económicos de cualquier acuerdo voluntario o convenio de colaboración suscritos.

f) La entrada en el territorio de la Comunidad Autónoma Valenciana de residuos procedentes de otra comunidad autónoma o de un país miembro de la Unión Europea, así como la salida de residuos hacia los citados lugares, sin cumplimentar la notificación o sin obtener los permisos o autorizaciones exigidos por la normativa vigente.

g) La resistencia u obstrucción a la actividad inspectora o de control de las administraciones públicas competentes.

h) La falta de etiquetado o el etiquetado incorrecto o parcial de los envases que contengan residuos peligrosos.

i) La mezcla de las diferentes categorías de residuos peligrosos entre sí o de éstos con los que no tengan tal consideración, siempre que como consecuencia de ello no se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente ni se haya puesto en peligro grave la salud de las personas.

j) La entrega, venta o cesión de cualquier tipo de residuo, salvo los residuos peligrosos, a personas físicas o jurídicas distintas de las señaladas en esta ley o que no posean la debida autorización para la gestión, así como la aceptación de los mismos en condiciones distintas de las que aparezcan en las correspondientes autorizaciones o en las disposiciones establecidas en esta ley.

k) La comisión de alguna de las infracciones indicadas en el apartado 2 del presente artículo cuando, por su escasa cuantía o entidad, no merezcan la calificación de muy graves.

4. Se consideran infracciones leves:

a) El ejercicio de una actividad descrita en esta ley sin que se haya efectuado, en su caso, el correspondiente registro administrativo.

b) El retraso en el suministro de la documentación que haya que proporcionar a la Administración de acuerdo con lo establecido por la normativa aplicable o por las estipulaciones contenidas en las autorizaciones.

c) La comisión de alguna de las infracciones indicadas en el apartado 3 del presente artículo cuando, por su escasa cuantía o entidad, no merezcan la calificación de graves.

d) Cualquier infracción a lo establecido en esta ley o en las estipulaciones contenidas en las autorizaciones, cuando no esté tipificada como muy grave o grave.

Artículo 53

Prescripción de infracciones

1. Las infracciones muy graves establecidas por la presente ley prescribirán a los cinco años; las graves, a los tres años; y las leves, al año.

2. El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido.

3. El plazo de prescripción se interrumpirá por la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado durante más de un mes por causa no imputable al presunto responsable.

Article 54*Sancions*

1. La concreció de la sancions dins dels límits establits es fixarà tenint en compte el grau de participació dels subjectes, la intencionalitat o negligència amb què va ser realitzada la infracció, la reiteració, la quantia del benefici il·lícit obtingut, la importància dels danys i perjudicis causats, i la major o menor possibilitat de reparació de la realitat física alterada.

2. Les infraccions previstes en aquesta llei podran donar lloc a la imposició de totes o d'algunes de les sancions següents:

a) En el cas d'infraccions molt greus:

— Multa des de 5.000.001 fins a 200.000.000 de pessetes, excepte en residus perillosos que serà des de 50.000.001 fins a 200.000.000 de pessetes.

— Clausura definitiva o temporal, total o parcial, de les instal·lacions, en els supòsits d'infraccions tipificades en les lletres a), b), e), f), g), j), i l) de l'article 52.2.

— Revocació de l'autorització o suspensió d'aquesta per un temps no inferior a un any ni superior a deu, en els supòsits d'infraccions tipificades en les lletres a), b), e), f), j) i l) de l'article 52.2.

— Inhabilitació per a l'exercici de qualsevol de les activitats previstes en aquesta llei per un període de temps no inferior a un any ni superior a deu.

b) En el cas d'infraccions greus:

— Multa des de 100.001 fins a 5.000.000 de pessetes, excepte en els residus perillosos que serà des de 1.000.001 fins a 50.000.000 de pessetes.

— Revocació de l'autorització o suspensió d'aquesta per un temps de fins a un any, en els supòsits d'infraccions tipificades en les lletres a), d), f), g), h), i) i k) de l'article 52.3.

— Inhabilitació per a l'exercici de qualsevol de les activitats previstes en aquesta llei per un període de temps de fins a un any.

c) En el cas d'infraccions lleus:

— Multa de fins a 100.000 de pessetes, excepte en residus perillosos que serà fins a 1.000.000 de pessetes.

Article 55*Equiparació al benefici*

En cap cas el muntant econòmic de la sanció serà inferior al benefici il·lícit, i es podran superar els límits econòmics prevists en l'article anterior fins a arribar a una quantia equivalent al doble del benefici il·lícitament percebut.

Article 56*Causas modificatives*

Es podrà tenir en compte com a circumstància atenuant o agreujant la disposició dels qui hagen comés la infracció a fi de reparar els danys causats.

Article 57*Obligació de reposar*

Sense perjudici de la sanció penal o administrativa que s'impose, els infractors estaran obligats a la reposició o res-

Artículo 54*Sanciones*

1. La concreción de las sanciones dentro de los límites establecidos se fijará teniendo en cuenta el grado de participación de los sujetos, la intencionalidad o negligencia con que fue realizada la infracción, la reiteración, la cuantía del beneficio ilícito obtenido, la importancia de los daños y perjuicios causados, y la mayor o menor posibilidad de reparación de la realidad física alterada.

2. Las infracciones previstas en esta ley podrán dar lugar a la imposición de todas o de algunas de las siguientes sanciones:

a) En el caso de infracciones muy graves:

— Multa desde 5.000.001 hasta 200.000.000 de pesetas, excepto en residuos peligrosos que será desde 50.000.001 hasta 200.000.000 de pesetas.

— Clausura definitiva o temporal, total o parcial, de las instalaciones, en los supuestos de infracciones tipificadas en las letras a), b), e), f), g), j), y l) del artículo 52.2.

— Revocación de la autorización o suspensión de la misma por un tiempo no inferior a un año ni superior a diez, en los supuestos de infracciones tipificadas en las letras a), b), e), f), j) y l) del artículo 52.2.

— Inhabilitación para el ejercicio de cualquiera de las actividades previstas en la presente ley por un período de tiempo no inferior a un año ni superior a diez.

b) En el caso de infracciones graves:

— Multa desde 100.001 hasta 5.000.000 de pesetas, excepto en los residuos peligrosos que será desde 1.000.001 hasta 50.000.000 de pesetas.

— Revocación de la autorización o suspensión de la misma por un tiempo de hasta un año, en los supuestos de infracciones tipificadas en las letras a), d), f), g), h), i) y k) del artículo 52.3.

— Inhabilitación para el ejercicio de cualquiera de las actividades previstas en la presente ley por un período de tiempo de hasta un año.

c) En el caso de infracciones leves:

— Multa de hasta 100.000 de pesetas, excepto en residuos peligrosos que será hasta 1.000.000 de pesetas.

Artículo 55*Equiparación al beneficio*

En ningún caso el montante económico de la sanción será inferior al beneficio ilícito, pudiendo superarse los límites económicos previstos en el artículo anterior hasta llegar a una cuantía equivalente al duplo del beneficio ilícitamente percibido.

Artículo 56*Causas modificativas*

Se podrá tener en cuenta como circunstancia atenuante o agravante la disposición de quienes hayan cometido la infracción en orden a reparar los daños causados.

Artículo 57*Obligación de reponer*

Sin perjuicio de la sanción penal o administrativa que se imponga, los infractores estarán obligados a la reposición o

tauració de les coses al ser i estat anteriors a la infracció comesa, en la forma i les condicions establides per l'òrgan sancionador.

Article 58

Multes coercitives i execució subsidiària

1. Amb independència de les sancions que puguin correspondre en concepte de sanció, si els infractors no efectuen la reposició o restauració, els òrgans competents podran acordar la imposició de multes coercitives, una vegada transcorreguts els terminis assenyalats en el requeriment corresponent. La quantia de cada una de les multes coercitives no superarà el vint per cent de la sanció establida per la infracció comesa.

2. Així mateix, en el supòsit previst en l'apartat anterior, com també quan el posseïdor d'un sòl contaminat no realitze les operacions de neteja i recuperació, podrà procedir-se a l'execució subsidiària per compte de l'infractor i a càrrec d'ell.

Article 59

Procediment i competència sancionadora

1. Dins de l'Administració de la Comunitat Autònoma Valenciana, la competència per a la imposició de les sancions establides en aquesta llei correspondrà:

- a) A la Direcció General de Qualitat Ambiental per infraccions lleus.
- b) Al conseller de Medi Ambient per infraccions greus.
- c) Al Govern Valencià per infraccions molt greus.

La iniciació dels corresponents procediments sancionadors serà competència de la Direcció General de Qualitat Ambiental.

2. Els municipis seran competents per a la imposició de sancions per infraccions lleus i greus, en virtut del seu àmbit competencial.

3. Els alcaldes podran proposar als òrgans competents de l'administració autonòmica la imposició de sancions quan estimen que correspon una sanció superior al límit de la seua competència.

4. A l'objecte d'evitar la doble imposició de sancions pels mateixos fets, l'autoritat municipal donarà compte a la Conselleria de Medi Ambient, i aquesta donarà compte als municipis afectats, de la incoació i resolució d'expedients sancionadors.

5. El procediment per a la imposició de les sancions serà l'establert en el Reial Decret 1.398/1993, de 4 d'agost, pel qual s'aprova el Reglament del procediment per a l'exercici de la potestat sancionadora, dictat en aplicació del títol IX de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Article 60

Mesures provisionals

1. Quan s'haja iniciat un procediment sancionador, l'òrgan competent per a la imposició de la sanció podrà adoptar alguna o algunes de les següents mesures provisionals:

- a) Mesures de correcció, seguretat o control que impedisquen la continuïtat en la producció del dany.

restauración de las cosas al ser y estado anteriores a la infracción cometida, en la forma y condiciones establecidas por el órgano sancionador.

Artículo 58

Multas coercitivas y ejecución subsidiaria

1. Con independencia de las sanciones que puedan corresponder en concepto de sanción, si los infractores no procedieran a la reposición o restauración, los órganos competentes podrán acordar la imposición de multas coercitivas, una vez transcurridos los plazos señalados en el requerimiento correspondiente. La cuantía de cada una de las multas coercitivas no superará el veinte por ciento de la sanción establecida por la infracción cometida.

2. Asimismo, en el supuesto previsto en el apartado anterior, así como cuando el poseedor de un suelo contaminado no realice las operaciones de limpieza y recuperación, podrá procederse a la ejecución subsidiaria por cuenta del infractor y a su costa.

Artículo 59

Procedimiento y competencia sancionadora

1. Dentro de la Administración de la Comunidad Autónoma Valenciana, la competencia para la imposición de las sanciones establecidas en esta ley corresponderá:

- a) A la Dirección General de Calidad Ambiental por infracciones leves.
- b) Al conseller de Medio Ambiente por infracciones graves.
- c) Al Gobierno Valenciano por infracciones muy graves.

La iniciación de los correspondientes procedimientos sancionadores será competencia de la Dirección General de Calidad Ambiental.

2. Los municipios serán competentes para la imposición de sanciones por infracciones leves y graves, en virtud de su ámbito competencial.

3. Los alcaldes podrán proponer a los órganos competentes de la administración autonómica la imposición de sanciones cuando estimen que corresponde una sanción superior al límite de su competencia.

4. Al objeto de evitar la doble imposición de sanciones por los mismos hechos, la autoridad municipal dará cuenta a la Conselleria de Medio Ambiente, y ésta dará cuenta a los municipios afectados, de la incoación y resolución de expedientes sancionadores.

5. El procedimiento para la imposición de las sanciones será el establecido en el Real Decreto 1.398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora, dictado en aplicación del título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 60

Medidas provisionales

1. Cuando se haya iniciado un procedimiento sancionador, el órgano competente para la imposición de la sanción podrá adoptar alguna o algunas de las siguientes medidas provisionales:

- a) Medidas de corrección, seguridad o control que impidan la continuidad en la producción del daño.

- b) Precintat d'aparells, equips o vehicles.
- c) Clausura temporal, parcial o total, de la instal·lació.
- d) Suspensió temporal de l'autorització per a l'exercici de l'activitat.

2. No s'adoptarà cap mesura provisional sense el tràmit d'audiència prèvia als interessats excepte quan concorreruen raons d'urgència que n'aconsellen l'adopció immediata, basades en la producció d'un dany greu per a la salut humana o el medi ambient, o quan es tracte de l'exercici d'una activitat regulada en aquesta llei sense la preceptiva autorització o amb aquesta caducada o suspesa, cas en el qual la mesura provisional imposada haurà de ser revisada o ratificada després de l'audiència als interessats.

En el tràmit d'audiència previst en aquest apartat es donarà als interessats un termini màxim de 15 dies perquè puguin aportar totes les alegacions, documents o informacions que estimen convenients.

3. Les mesures provisionals ací descrites seran independents de les resolucions que sobre la sol·licitud d'adopció de mesures provisionals puguin adoptar els jutges dels ordres civil o penal degudes a l'exercici d'accions de responsabilitat per persones legitimades.

4. Les resolucions administratives mitjançant les quals s'adopten les mesures provisionals regulades en aquest article posaran fi a la via administrativa.

Article 61

Publicitat

L'òrgan que exercisca la potestat sancionadora podrà acordar la publicació, en el diari oficial corresponent i els mitjans de comunicació social que considere oportuns, de les infraccions comeses com també les sancions imposades i els noms i cognoms o raó social de les persones físiques o jurídiques responsables, sempre que hagen adquirit ja el caràcter de fermes. Igualment, es farà pública l'efectiva restitució dels danys ambientals.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera

El Govern Valencià podrà prohibir l'entrada al territori de la Comunitat Valenciana de residus procedents d'una altra comunitat autònoma o d'un estat membre de la Unió Europea, en els termes d'allò que disposen l'article 16 de la Llei 10/1998, de Residus; les disposicions comunitàries; i els tractats internacionals dels quals Espanya en siga part.

Segona

La utilització com a fertilitzant agrícola dels residus assenyalats en l'apartat c) de l'article 3.2 no estarà sotmesa a l'autorització administrativa regulada en l'article 31 d'aquesta llei, i estarà subjecta a la normativa que amb aquest efecte approve el Govern Valencià, a proposta conjunta de les conselleries de Medi Ambient i d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

En aquesta normativa es fixaran els tipus i les quantitats de residus que puguin ser utilitzats com a fertilitzant i les condicions en què l'activitat queda dispensada de l'autorització, i s'establirà que l'esmentada activitat haurà de por-

- b) Precintado de aparatos, equipos o vehículos.
- c) Clausura temporal, parcial o total, de la instalación.
- d) Suspensión temporal de la autorización para el ejercicio de la actividad.

2. No se adoptarán ninguna medida provisional sin el trámite de audiencia previa a los interesados salvo que concurren razones de urgencia que aconsejen su adopción inmediata, basadas en la producción de un daño grave para la salud humana o el medio ambiente, o que se trate del ejercicio de una actividad regulada en esta ley sin la preceptiva autorización o con ella caducada o suspendida, en cuyo caso la medida provisional impuesta deberá ser revisada o ratificada tras la audiencia a los interesados.

En el trámite de audiencia previsto en este apartado se dará a los interesados un plazo máximo de 15 días para que puedan aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estimen convenientes.

3. Las medidas provisionales aquí descritas serán independientes de las resoluciones que sobre la solicitud de adopción de medidas provisionales puedan adoptar los jueces de los órdenes civil o penal debidas al ejercicio de acciones de responsabilidad por personas legitimadas.

4. Las resoluciones administrativas mediante las que se adopten las medidas provisionales reguladas en este artículo agotarán la vía administrativa.

Artículo 61

Publicidad

El órgano que ejerza la potestad sancionadora podrá acordar la publicación, en el diario oficial correspondiente y a través de los medios de comunicación social que considere oportunos, de las infracciones cometidas así como las sanciones impuestas y los nombres y apellidos o razón social de las personas físicas o jurídicas responsables, siempre que hubieran adquirido ya el carácter de firmes. Igualmente, se hará pública la efectiva restitución de los daños ambientales.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

El Gobierno Valenciano podrá prohibir la entrada en el territorio de la Comunidad Valenciana de residuos procedentes de otra comunidad autónoma o de un estado miembro de la Unión Europea, en los términos de lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley 10/1998, de Residuos, las disposiciones comunitarias y los tratados internacionales de los que España sea parte.

Segunda

La utilización como fertilizante agrícola de los residuos señalados en el apartado c) del artículo 3.2 no estará sometida a la autorización administrativa regulada en el artículo 31 de esta ley y estará sujeta a la normativa que a estos efectos apruebe el Gobierno Valenciano a propuesta conjunta de las consellerías de Medio Ambiente y de Agricultura, Pesca y Alimentación.

En esta normativa se fijarán los tipos y cantidades de residuos que puedan ser utilizados como fertilizante y las condiciones en las que la actividad queda dispensada de la autorización, y se establecerá que la mencionada actividad

tar-se a terme sense posar en perill la salut humana i sense utilitzar procediments o mètodes que puguin perjudicar el medi ambient, i en particular sense produir contaminació a l'aigua.

Si els residus regulats en aquesta disposició addicional són utilitzats en la forma assenyalada, de conformitat amb la disposició addicional cinquena de la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus, es considerarà que no s'ha produït una operació de vessament a l'efecte establert en l'article 92 de la Llei 29/1985, de 2 d'agost, d'Aigües.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Els titulars d'instal·lacions de gestió de qualsevol tipus de residu, excepte la gestió de residus perillosos, que realitzen la seua activitat a l'entrada en vigor d'aquesta llei, hauran d'obtenir la corresponent autorització administrativa de la Conselleria de Medi Ambient, prevista en aquesta llei, en el termini màxim dotze mesos, sense perjudici del que disposa la disposició transitòria primera de la Llei 10/1998, de 21 d'abril, de Residus.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

S'autoritza el Govern Valencià perquè aprobe les normes reglamentàries de desenvolupament dels preceptes d'aquesta llei.

Segona

Aquesta llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

E. PROPOSTES DE RESOLUCIÓ

4. Proposicions no de llei i altres proposicions.

Proposició no de llei sobre cobertura de les necessitats de personal en tot moment als jutjats de pau i instrucció (RE número 46.388). No presa en consideració.

COMISSIÓ DE POLÍTICA SOCIAL I OCUPACIÓ

La Comissió de Política Social i Ocupació, en la reunió del dia 24 de novembre de 1998, no va prendre en consideració la Proposició no de llei sobre cobertura de les necessitats de personal en tot moment als jutjats de pau i instrucció (RE número 46.388).

Palau de les Corts Valencianes,
València, 24 de novembre de 1998

La presidenta,
Ascensión Figueres Górriz

La secretària,
Francisca Benabent Fuentes

deberá llevarse a cabo sin poner en peligro la salud humana y sin utilizar procedimientos o métodos que puedan perjudicar al medio ambiente, y en particular sin producir contaminación al agua.

Si los residuos regulados en esta disposición adicional son utilizados en la forma señalada, de conformidad con la disposición adicional quinta de la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos, se considerará que no se ha producido una operación de vertido a los efectos establecidos en el artículo 92 de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los titulares de instalaciones de gestión de cualquier tipo de residuo, salvo la gestión de residuos peligrosos, que vengán desarrollando su actividad a la entrada en vigor de esta ley, deberán obtener la correspondiente autorización administrativa de la Conselleria de Medio Ambiente, previstas en esta ley, en el plazo máximo doce meses, sin perjuicio de lo dispuesto en la disposición transitoria primera de la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se autoriza al Gobierno Valenciano a aprobar las normas reglamentarias de desarrollo de los preceptos de esta ley.

Segunda

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

E. PROPUESTAS DE RESOLUCIÓN

4. Proposiciones no de ley y otras proposiciones.

Proposición no de ley sobre cobertura de las necesidades de personal en todo momento en los juzgados de paz e instrucción (RE número 46.388). No toma en consideración.

COMISIÓN DE POLÍTICA SOCIAL Y EMPLEO

La Comisión de Política Social y Empleo, en reunión celebrada el día 24 de noviembre de 1998, no tomó en consideración la Proposición no de ley sobre cobertura de las necesidades de personal en todo momento en los juzgados de paz e instrucción (RE número 46.388).

Palau de les Corts Valencianes,
Valencia, 24 de noviembre de 1998

La presidenta,
Ascensión Figueres Górriz

La secretaria,
Francisca Benabent Fuentes